BON DIA® ARUBA — 25 AÑA

Diamars 19 di Juli 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Auto y scooter envolvi den accidente na Shiribana



SHIRIBANA – Dialuna den careda di 10or anochi, dilanti di Zhang's Supermarket na Shiribana a sucede un accidente entre auto y un motociclista cu a resulta herida. Di biaha unidad policial y di ambulance a presenta na e sitio. Paramedico a atende cu e victima benta abou cu tabatin dolornan fuerte na curpa. Polis a constata cu e chauffeur di e Tercel bahando for di pariba, a bay pa lora na su man robes, net momento cu e scooter ta bahando di pariba y dal den banda robes di e auto. Victima a keda transporta pa hospital. ❑

Pareha turista victima di atraco arma riba beach dilanti Ritz Carlton



PALM BEACH – Den careda di 9:10 dialuna anochi central di Polis a wordo informa cu dos turista a bira victima di atraco riba e beach dilanti Ritz Carlton hotel. E turistanan canando riba e strip a wordo sorprendi pa dos cabayero cu arma di candela den man, y a puntra e turista y kita nan pertenencia. E atracadonan a bay cu celular y placa di e turistanan. Despues e sospechosonan a bandona e sitio bay direccion zuid, e turistanan a core yega Ritz Carlton hotel pidiendo ayudo. Segun nan, ta dos hende homber jong, cu jeans y sweater cu hoodie color preto bisti. Nan tabata personanan color bruin y flaco. Recherche di atraco team tambe a presenta na e sitio pa tuma datonan di e pareha turista.❑



Trahadonan domestico lo haya proteccion social

Doñonan di trabou mester cumpli cu proteccion social di nan trahadonan

Lesa A6

Dos homber arma a drenta Peking restaurant pa atraca



SAN NICOLAS – Dialuna prome cu 11or di anochi dos homber color scur a drenta Peking restaurant cu arma di candela, ora e Chines a mira esaki el a core bay patras sconde. E atracadonan a bula e toonbank pa habri e caha di placa. pero no a logra. E atracadonan man bashi a bandona e sitio. Tabatin testigo den e bar cu a presencia e atraco y no a move pa nada pasa cu nan y a informa autoridad cu ambos atracado tabatin arma den nan man. Polis a presenta na e sitio basta lihe pa busca informacion y notifica recherche di atraco team pa sigui cu e caso. ❑

Aruba a derota St. Croix



ST. CROIX – Ayera nochi e ekipo nacional di little league a logra su di 2 victoria den e Caribbean Regional Tournament. E biaha aki, nan a derota e ekipo di e pais anfitrion, esta St. Croix. E score final di e wega tabata 10-4 na fabor di Aruba. Cu e victoria aki, e ekipo di Aruba ta pasa pa e siguiente rond di e torneo. ❑

BONDIA ARUBA

Pa ley tur trahado na Aruba tin derecho di traha proteha



Tambe trahadonan ilegal por registra na SVb pa proteccion social

ORANJESTAD – Director di Banco di Seguro Social (SVb) sr. Edwin Jacobs a trece un poco di trankilidad cerca e comunidad di trahadonan inmigrante cu pa nan status legal nan no ta registra pa proteccion social cerca SVb.

El a bisa na Bon Dia Aruba cu den cada declaracion cu nan ta duna ta para pa ley cu trahadonan ilegal tambe por wordo sigura. "Un trahado cu no tin permiso di estadia ni di trabou na Aruba, tambe tin e derecho di traha proteha", el a declara na e matutino aki.

Proteccion social

SVb a yega di haya reaccion cu si nan ta wordo inscribi, Dimas lo sa di biaha. Director di SVb ta sigura cu esaki no ta posibel, ya cu intercambio di informacion entre ambos instancia no ta bay asina, ya cu ley ta reglamenta esaki tambe. El a splica cu intercambio di informacion ta bay a base individual. SVb no ta interesa pa haya sa si e persona cu ta trahando ta bin inscribi ta legal of ilegal.

Ta p'esey –segun sr. Jacobs- cu e instancia aki no ta busca informacion riba status legal di e trahado di afo. Esaki ta un proteccion pa e trahado ilegal, ya cu nan tin derecho ariba esey.

Status legal y proteccion social

No ta cuestion cu SVb ta apoya ilegalidad, sino cu e instancia aki mester mantene nan mes na principio internacional pa loke ta trata siguridad social, segun sr. Jacobs. Tratadonan di ILO ta bisa cu tur trahado den un teritorio tin derecho ariba proteccion social.

"Nos leynan no a exclui e grupo aki nunca. Nos ley ta bisa cu tur trahado cu tin un doño di trabou den nos economia tin e derecho di proteccion di seguro di malesa y seguro di accidente", asina director di SVb a bisa.

E informacion cu ta bin for di Dimas tin di haber si e persona ta registra na SVb y no vice versa. "Nos ta contesta, si e ta registra riba tal fecha of no", el a indica. Ora cu nan ta contesta no, SVb ta haya sa cu e persona mester ta registra pero e no ta registra. Si e trahado aki tin varios permiso, pero nunca a wordo registra na SVb, e instancia aki ta puntra Dimas for di ki fecha nan a otorga nan prome permiso, y kende ta e doño di trabou cu a pidi permiso pe. Pues den e caso aki e dunado di trabou mester keda responsabel.

"Ilegalidad pa SVb ta e persona cu mester ta sigura y no ta sigura", el a bisa. Mientras cu Dimas ilegalidad pa nan ta e persona cu ta traha mester tin un permiso corespondiente pa traha y keda na Aruba.❑

Ex- director di SVGA, Sr. Arturo Werleman



Hendenan special ta un di e miho trahadonan cu tin

ORANJESTAD – Durante 28 aña sr. Arturo "Tuyo" Werleman a traha como director di Fundacion Pa Persona cu un Limitacion Intelectual Aruba (SVGA), unda el a conoce di cerca e cualidad di nan clientenan cu ta hendenan special.

E tin conocemento riba enfermeria, psikiatria social y maneho riba nivel di HBO, y haciendo uzo di su profesionalismo el a bin cu un plan di maneho caminda -segun su pensamento- e clientenan mester bira menos dependiente di nan famia, y mas independiente pa nan por desaroya riba su mes como cualkier ser humano.

Cambio di vision

Ora cu el a drenta den e fundacion aki cu tin mas cu 50 aña di existencia, e tabata den un forma cu apesar di su infrastructura, e no tabatin un vision unda nan kier yega y unda nan kier bay. Esaki ta e punto fundamental cu sr. Werleman a traha pa e fundacion. Ya cu ora el a yega nan departamentonan tabata trahando mas bien como pasadia, caminda e cliente tabata bin pa realisa algun actividad pa pasa nan oranan, pero e no tabata fiha riba un meta di siña y desaroya nan clientenan.

El a bin cu e idea cu e personanan aki tin e mesun derecho cu otro hende den comunidad. Nan lo mester tin derecho riba labor, vivienda, y nan lo mester por ta deportista, artista y tambe riba tur e nivel di oportunidad cu e comunidad ta duna na e ciudadano, nos hendenan special tambe mester por haci esey, segun sr. Werleman.

P'esey ora cu el a drenta el a bin cu un plan di maneho caminda e actividad a cambia, nan clientenan cu a yega lo por ta prepara pa un actividad laboral of profesional. Un por ta stricado di paña, labado di auto, hardinero, coki, etc.

Trahadonan responsabel

Segun sr. Werleman e trahado aki tin caracteristica particular di gran balor cerca un doño di trabou, ya cu no solamente nan ta contribui cu un obra social, sino cu nan ta trahado responsabel y cumplido. "Si bo bise yega 7'or, e ta yega 6'or y mey", el a bisa.

Ademas ora cu bo ta duna nan un tarea e ta haci e tarea sin falta di concentracion of perdemento di tempo. Nan ta haci nan trabou al pie de la letra, y nan ta extremadamente honesto tambe. "Bo ta sigur cu e traha pa bo y e lo traha bon pa bo", segun sr. Werleman.

Nan a siña haci cosnan cu nunca nan a mag di haci na nan cas pasobra e famianan tabatin miedo y prohibi pa ehempel pa nan ser keri special no bay stoof pasobra e por kima su mes, of nan ta kima e cuminda. Nan a siña nan clientenan traha cu stoof y traha un cuminda a base di diferente modelonan mas tanto grafico.

Na momento cu nan a cambia nan actividad y haci nan clientenan mas productivo laboral y personalmente, nan a cuminsa sondea den comunidad sitionan unda nan lo por traha y sigui desaroya. E ta reconoce cu un prome sitio cu a habri su porta pa hendenan special bay traha ta Manchebo Beach hotel, cu a acepta dos di nan clientenan cu ainda ta trahando den cushina pa mas cu dos decada.

Actualmente nan tin mas hendenan special trahando den diferente caminda entre nan hotelnan, tambe na Kooyman, Fantastic Garden, Fundacion pa Nos Burico, etc... nan ta traha un biaha pa siman.

"Na momento cu un resulta bon den e trabou e ta drenta automaticamente na e parti di labor. E ta integra na e comunidad. Nos kier pa e hendenan aki ta wordo integra, respeta y acepta", segun sr. Werleman. ❑

Rocky Kelly:

Na Aruba tur cos ta draai rond di Sex





ORANJESTAD - Sr. Rocky Kelly ta splica Bon Dia cu tur e papiamento di ''hende cu mester sali for di cashi'' pa sexualidad no ta un sorpresa pasobra tur cos ta draai rond di Sex na Aruba y esaki ta algo cu aunke hopi hende no kier papia di dje, e ta un realidad riba nos isla pa masha hopi tempo caba.

''Pa bo haya trabao den gobierno, bay para mainta 7:30 dilanti di oficina di gobierno, bo lo kere ta poco stewardess ta bin traha di con opgetut nan ta. ''Harrassment'' den oficinanan, den banconan caminda nan no kier papia riba nan, awo tin un par di grupo ta papia di ''harrasment'', tur cos ta draai na Aruba rond di sex ta esey ta conta na Aruba'', Sr. Kelly ta splica Bon Dia.

Educacion sexual mester bini for di mayornan

Pa bay mas leu cu e cos ki, Sr. Kelly ta splica cu hopi biaha ta bisa cu pa duna educacion sexual na scol bo mester tin Pedagogia y mester ta siña p'esey pasobra no ta asina asina un meneer ta papia di educacion sexual pero un juffrouw tampoco. ''Nos mester stop di discrimina. Un juffrouw, no ta pasobra e ta un hende muhe e por bisa pocopoco den horea di alumno y bisa ya, ta abo lo sa kico bo ta sea bo ta bira un homosexual of lesbian, esaki no ta den bo man. Educacion sexual ta cay bao responsabilidad di mayornan'' Sr. Kelly ta splica. Minister di Enseñansa a duna su opinion riba e asunto aki locual tabata full fout segun Sr. Kelly y falta pa el a saca stencil bisa tur e mucha di 6de Klas cu si ''boso kier boso ta bira Lesbiano pasobra e ta boso escogencia pa bira homo of kico cu ta'', segun Sr. Kelly e cos aki ta cay bao di e mayornan anto si kier papia di debati riba e asunto aki, ban ampliamente riba e material aki pasobra no ta herencia material of tereno ta locual ta importante den henter e asunto di amienda aki.

''Mi primo grandi tabata bisa mi tempo di chikito ''Hey, bo ta mucho nechi bisti pa ta un mucha homber'', nan tabata haci joke sokete. E jokenan ey nunca mas mi a lubida nan, ta pasa 30, 40 aña anto bo ta corda con bo primo a haci chansa sokete cu bo, bo no ta lubida pasobra e tabata parti di bo orientacion.

Si un hende keda bisa bo cu bo ta mahos, na dado momento bo ta bay dilanti spiel y bay wak bo mes si en berdad bo ta mahos. No ta keda pa un maestro di scol pa hinca e cosnan aki den un criatura esaki ta responsabilidad di e mayornan pa trata cu esaki debidamente, ni e minister concerni mester hinca den su cabes cu e tin e autoridad ey pa haci un declaracion pa e wordo gara robes pasobra no a debati cu e mayornan ni nada '', Sr. Kelly ta splica Bon Dia.

No tin lucha sin sacrificio

Sr. Kelly ta splica Bon Dia cu nan manera Grupo 7 semper a bringa pa esunnan menos fortuna, pasobra esaki ta e principio di nan lucha anto no tin lucha sin sacrificio. Grupo 7 por ta dividi un tiki riba e cuenta di amienda pero nan ta debati riba dje y tur otro tema tambe. Sr. Kelly kier a haci uzo di e oportunidad aki pa enfatisa con e wega di intimidacion di gobierno tin hopi di haber tambe cu por ehempel dicon Pastor Szpila mes no kier papia of debati mas riba e asunto di amienda. '' Sr. Minister President a bay te na Szpila cu 7 camara anto intimida Pastor Szpila, ya cu nos ta papia di intimidacion, ta asina e ta traha na Aruba. No manda hende ofrece Rocky trabao, no manda hende pa spanta Rocky Kelly of Grupo 7, nos ta 'Ni se compra, ni se vende'. No bin papia mi cu e bentaha di henter e asunto di amienda aki ta beneficio material, loke nos no kier, atrobe, ta pa nos criaturanan no hereda traumanan, esaki ta nos lucha'', Sr. Kelly ta bisa. ❑







Auto a core na banda robes dal hoben riba bais

POS CHIKITO – Dialuna atardi riba e caminda na Pos Chikito pa e casnan di pueblo, un auto coriendo na banda contrario, a dal un ciclista basta duro.
E hoben a bula y cay riba caminda y resulta herida cu sla na su pia.
Di biaha unidad policial y ambulance a presenta na e sitio. A constata cu e hoben tabata bayendo abou, y e auto tabata drentando e caminda pa e casnan di pueblo Pos Chikito, bayendo ariba, a core completamente na su man robes y dal e ciclista. Ambulance a atende cu e hoben y el a wordo transporta pa hospital.❑

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



ATA por funciona sin AHATA?

Ausencia den hunta no ta regla den ley...

ORANJESTAD- Despues di e salida repentino di e tres miembronan proponi pa AHATA for di e hunta di supervision di Aruba Tourism Authority (ATA), e pregunta intrigante a bira cuanto tempo e situacion aki por bay dura y kico ta e daño cu e situacion aki por trece cun'e. E berdad ta cu e cuadro legal cu a crea pa e organismo aki, constitui traves di ley den forma di un persona huridico 'sui generis', no ta contempla provision pa e situacion cu a surgi cu salida di e miembronan menciona. Mientras tanto di parti di e ministro concerni a haci e peticion na AHATA pa propone seis persona como candidato for di cual gobierno por scoge tres persona y aproba nan nombramento. Ta parce logico cu tanten e conflicto tocante e proyecto di ley riba acomodacion all-inclusive no termina, cu AHATA lo no ascende den esaki y e puestonan den e hunta lo keda habri. Kico esaki ta significa pa e organismo? Kico por haci den un situacion manera a surgi awor?

En general por bisa cu den un caso di directiva incompleto di un persona huridico, unda pa discordia un parti di un directiva tuma retiro, ta keda responsabilidad di esnan cu ainda ta parti di e organismo en cuestion, pa nan actua den miho interes di esaki. Esey ta significa atende e asuntonan cu ta di interes di e organismo, inclusivo percura pa e directiva via e proceso stipula den su statutonan, yega na un composicion adecua atrobe.

E hecho cu e directiva no ta completo lo no significa automaticamente cu no por tuma decision. Ademas mester constata cu den e caso di ATA no ta e hunta di supervision, o su presidente, ta representa e persona huridico dentro y fuera di ley. E tarea aki ta na encargo di e director. Anto esey significa cu tur asunto legal cu e organismo mester atende, tin representacion sin problema.

Importante ta pa tuma nota tambe kico e ley mes ta bisa tocante e hunta di supervision. Articulo 12 inciso 1 ta stipula cu e organismo aki tin un minimo di cinco y un maximo di shete miembro.

Den e situacion actual e hunta ta consisti di 4 miembro, cu cual no ta cumpli completamente cu e stipulacion di ley. Por imagina un situacion unda pa motibo di no haya recomendacion di otro persona(nan), e ministro ta pasa na nombra por lo menos un persona, sin recomendacion di AHATA. Cu esaki e ora ta cumpliendo cu reglanan di organisacion y e hunta di supervision por funciona sin ningun obstaculo. For di publicidad nos por comprende cu e miembronan cu tabata recomenda pa AHATA a tuma retiro individualmente, sin notificacion di parti di AHATA. Esey lo a habri caminda tambe pa e ministro encarga simplemente invita AHATA pa haci recomendacion di otro persona pa e tres puestonan cu a bira vacante.

Por ta cu tin persona cu ta haya esaki poco elegante, pero legalmente e peticion aki pa recomendacion nobo ta completamente segun ley. Den caso cu en berdad yega asina leu cu ministro nombra miembro sin recomendacion di AHATA, esaki ta den un posicion dificil pa reclama un decision asina, ya cu ta nan mes ta e (unico) actor cu por remedia e situacion dunando e nombernan rekeri di e personanan cu nan lo ta desea di recomenda.

Nos por conclui cu e decision di sali for di e hunta di supervision di banda di AHATA por ser mira como un gesto hopi fuerte di desacuerdo cu e maneho di e ministro. Si ta trata di pone presion traves di para of stroba e funcionamento interno di e organisacion, esey no ta duna mucho perspectiva, ya cu en principio e nombramento mester bay riba recomendacion di AHATA, pero si nan no ta coopera den esaki, e hunta di supervision, y e ministro encarga, tin di actua segun miho interes di e organismo, y esey ta cu tin un hunta di supervision cu ta cumpli cu e reglanan interno pa cu esaki. Si acaso e asunto aki mester yega dilanti mesa berde (no di e partido...), e ministro, alegando su deber pa garantisa funcionamento adecua di e organismo, lo tin un caso basta fuerte.

E manera pa AHATA salvaguardia e influencia cu e tin ta di duna e nombernan concerni pa e ministro haci su escogencia. Aunke e gesto di retira for di ATA ta duna di conoce con disgusta AHATA ta cu e actual situacion unda aprobacion di e ley di all-inclusive ta inminente, e repercusionnan pa funcionamento di e organisacion mes ta minimo.

Naturalmente e daño grandi ta keda na nivel di relacion entre sector publico y priva, y entre persona den e sector na un momento cu Aruba mester di consenso den su sector economico principal, cu tin mas menasa cu solamente all-inclusive. No ta conoci ainda con e ministro ta desea di forsa e ley pasa den parlamento, esey e por logra, pero con pa drecha e relacionnan den e sector despues. No ta cuestion di yega, brasa, sunchi, anto tur cos ta regla...❑

Grupo di trahado local sin proteccion social ta halto

ORANJESTAD – E fenomeno di trahadonan sin proteccion social cu no ta registra na Banco di Seguro Social(SVb), no tin di haber exclusivamente cu e trahadonan di afo, cu mester di un permiso di trabou for di Dimas.

Sino cu e ultimo desaroyonan a mustra cu un grupo di trahado local cu tampoco tabata sigura na SVb, tambe ta halto.
"Locual ta mas sorprendente ainda ta e gruponan di trahadonan local cu no ta traha proteha", asina director di SVb, sr. Edwin Jacobs a declara na Bon Dia Aruba.
Riba e grupo aki SVb no tin ainda un bon calculacion di cuanto nan ta, ya cu nan ta un grupo den un "area shinishi" cu bo no ta mira. Aworaki SVb ta bay haya un bista con leu nos mercado laboral tabata cumpli cu nos trahadonan pa loke ta trata proteccion social.

Sr. Jacobs ta kere cu pa final di e luna aki of otro luna e cifranan di trahadonan cu a registra ta bay stabilisa, y asina SVb por haya un miho bista di e cantidad nobo di trahadonan registra, teniendo cuenta cu proyeccion di nan entradanan y nan gastonan.
Cu e cambio den e ley di seguro di malesa y accidente cu parlamento a introduci na luna di april y cu a drenta na vigor e luna aki, y cu a bin cu e instrumento di boet, SVb ta bay atende cu e fenomeno di trahadonan sin proteccion social. ❑

AHATA tin tur intencion di participa den e presupuesto di ATA



ORANJESTAD - Despues cu tres miembro di e Hunta di Supervision di Aruba Tourism Authority a tuma nan retiro riba diaranson di 22 di juni, AHATA a ricibi un peticion for di Minister di Turismo riba diahuebs 23 di juni pa nomina seis candidato for di cual tres mester wordo selecta pa Minister di Turismo pa keda nombra pa funciona den e directiva di ATA. AHATA a contesta riba diabierna 24 di juni cu nan lo cuminsa busca e candidatonan aki.

Riba dia 1 di juli, AHATA a dirigi un carta na e Minister cu un serie di pregunta cu ta regarda e rol y funcion di e candidatonan como cu nan tabatin dificultad pa identifica individuonan cualifica cu tabata dispuesto pa forma parti di e Directiva.

E Minister a contesta e carta ey riba 13 di juli y AHATA awo lo traha un lista di seis candidato cu a cualifica, kende ta prepara pa forma parti di e Directiva di ATA y lo manda e lista aki pa e Minister.

E Minister a expresa su preocupacion pa cu AHATA su falta di participacion den preparacion di e presupuesto di aña 2017 di Aruba Tourism Authority.
AHATA tin tur intencion pa participa na e proceso aki, aunke historia recien ta sugeri cu su aportacion lo tin un balor limita como cu e direccion mas amplio di e alocacion di fondonan pa wordo gasta pa ATA, ta bin di e Minister y cu, na mesun momento, aparentemente ATA mes no ta capaz di por gasta e fondonan aloca manera nan ta aloca.

Na aña 2014 ATA no a logra uza 18.3 florin miyon di su entrada y e siguiente aña no a logra uza un otro 17.1 florin miyon di su entrada. Na 2014 a manda 10.7 florin miyon bek pa Gobierno y na 2015 a manda 15.9 florin miyon bek pa Gobierno.

Den forma consistente ATA no ta logra inverti fondonan aloca y a uza 5.3 florin miyon di menos den e presupuesto di aña 2014 y 11.2 miyon menos den e presupuesto di 2015, a pesar cu nan ta bon consciente di e retonan serio den mercadeo cu tabata necesario pa atende.

Na 2014 e inversion den mercadeo tabata 20% menos cu e inversion haci na 2013, ora cu a conoce e "piek" di 56.9 florin miyon y na 2015 e inversion tabata 16% menos cu e total di 2013, como cu placa a wordo desvia pa uzo den proyectonan local caro, a pesar cu supuestamente ATA principalmente mester ta dedica na mercadeo den exterior!

Na september 1965 a funda Aruba Hotel Association y na 1987 a bira Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu awendia ta conta cu 90 compania miembro. Su miembresia ta varia for di hotelnan grandi, timeshare, operadornan di tour y companianan grandi y chikito den e sector. AHATA ta traha di cerca cu Aruba Tourism Authority y ta colabora tambe cu Camara di Comercio, ATIA, Asociacion di comerciantenan den caya grandi y cu San Nicolas Business Association.

E rol primordial di AHATA ta pa proteha, dirigi y influencia e industria turistico di Aruba sigurando cu sector publico ta aloca fondonan di "Room Tax" den forma apropia, ta inverti e suma aki efectivamente y ta ehecuta plannan di mercadeo den forma corecto pa aumenta "rev-par" y e suma cu cada turista ta gasta ora ta di bishita riba nos isla. ❑

Trahadonan domestico lo haya proteccion social

Doñonan di trabou mester cumpli cu proteccion social di nan trahadonan

ORANJESTAD – Despues di e ultimo cambionan cu parlamento a wordo introduci na e ley di seguro di malesa y accidente laboral, director di Banco di Seguro Social (SVb), sr. Edwin Jacobs ta considera relevante pa tur doño di trabou cu sa cu no ta cumpliendo debidamente cu e ley aki, pa bira mas consciente di nan actitud.

Tambe si nan ta interesa di sa mas tocante e ley of si nan kier sa si e trahadonan cu e tin, e mester seguro of no, libremente e por tuma contacto cu SVb.

Trahado domestico

Sr. Jacobs a laga sa cu nan trahadonan conoce e ley bon y nan por duna bo un conseho si bo mester registra bo trahado of no. Ya cu riba e tereno aki e ley tambe tin su excepcionnan. Un di nan pa ehempel ta cu trahado domestico no ta wordo registra ainda.



Sinembargo ya caba SVb a cuminsa traha pa percura cu na inicio di decada 2020 e trahadonan domestico tambe ta sigura cerca nan. "Pa nan haya e proteccion social cu nan tin derecho riba dje", el a declara na Bon Dia Aruba.

Apelacion

Director di SVb a haci un apelacion na e doñonan di trabou pa cumpli cu nan trahadonan y no laga cu algo pasa cu nan trahadonan pa nan keda desampara.

E ta haya cu e doño di trabou mester percura cu su trahadonan tin seguro riba nan salario ora cu riesgo di bida ta dal nan porta.

Tambe el a haci un apelacion pa e doñonan di trabou duna un informacion completo y corecto di nan trahadonan pa nan mesun beneficio. Esaki ta evita cu nan mester busca bek of cu personal di SVb mester bay cerca e doño di trabou considerando cu e ley a duna nan e instrumento di duna boet te hasta 500 mil florin.

"Nos t'ey pa hunto cu doñonan di trabou duna proteccion social na e trahadonan", el a bisa. SVb kier sigui haci esey pasobra –segun sr. Jacobs- nan ta considera doño di trabou un partner di nan instituto pa brinda siguridad social pa nos comunidad.

E ta consciente cu manera ta sosode den otro paisnan, semper bo tin bon ciudadano y ciudadano cu ta menos bon, y p'esey mester introduci instrumento pa sanciona. Actualmente SVb tin e instrumento aki pero na final di dia e ta pa cumpli cu algo cu ta na beneficio di e trahadonan.❏

Decoratie Commissie Aruba:

Prolongacion pa entrega di proposicionnan pa condecoracion real pa 2017

ORANJESTAD - Decoratie Commissie Aruba ta anuncia na tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merece un condecoracion real, cu e fecha pa entrega e peticion aki ta wordo prolonga cu 2 siman

Peticion pa un condecoracion real mester wordo haci pa medio di Decoratie Commissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken), na atencion di Decoratie Commissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.

Pa haci un proposicion mester haci uzo di dos formulario special cu ta encera den e envelop cu ta obtenibel na balie abou na entrada na Oficina di Gobernacion na Playa.

Ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2017 a wordo prolonga pa diabierna 5 di augustus 2016.

Despues di e fecha aki entrega di un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2017 no ta posibel mas.

Decoratie Commissie Aruba kier corda un y tur cu tur dos formulario mester wordo yena completo y detayadamente y cu mester acompaña tur peticion cu un declaracion di cada instancia/organisacion menciona den e peticion.❏

Departamento di Enseñansa Aruba:

Aplicacion pa Prueba di Naturalisacion

ORANJESTAD - Seccion Examenbureau di Departamento di Enseñansa Aruba ta informa tur persona cu ta interesa pa aplica pa e Prueba di Naturalisacion cu e inscripcion ta habri entrante dialuna dia 1 di augustus proximo.

Pa aplica pa e Prueba di Naturalisacion mester haci uzo di e Formulario di Aplicacion cu ta obtenibel pa download for di riba e website Enseñansa Aruba | www.ea.aw. Aki tambe por haya e Foyeto di Informacion.

E Prueba di Naturalisacion ta tuma luga dos biaha pa aña. E prome ronda di inscripcion pa aña 2016 tabata na luna di januari mientras cu e di dos ronda lo ta na luna di augustus.

Inscripcion pa e di dos ronda ta tuma luga entre dialuna 1 di augustus te cu diabierna 17 di augustus 2016.

Prueba di Naturalisacion desde 1 di januari 2011 ta consisti di 1 componente di conocemento di nos comunidad y structura estatal, 4 componente di idioma Papiamento y 4 componente di idioma Hulandes.

Departamento di Enseñansa Aruba pa medio di su Examenbureau ta encarga specificamente cu e prueba y no tin ningun participacion den henter e proceso di naturalisacion. Pa informacion relaciona cu e Prueba di Naturalisacion por tuma contacto cu Examenbureau, mientras cu pa naturalisacion mester tuma contacto cu Gabinete di Gobernador di Aruba.

Pa mas informacion por acudi tambe na e website ea.aw y busca Naturalisatietoets of Prueba di Naturalisacion den e alfabet menu.❏

Pelea formal entre algun persona

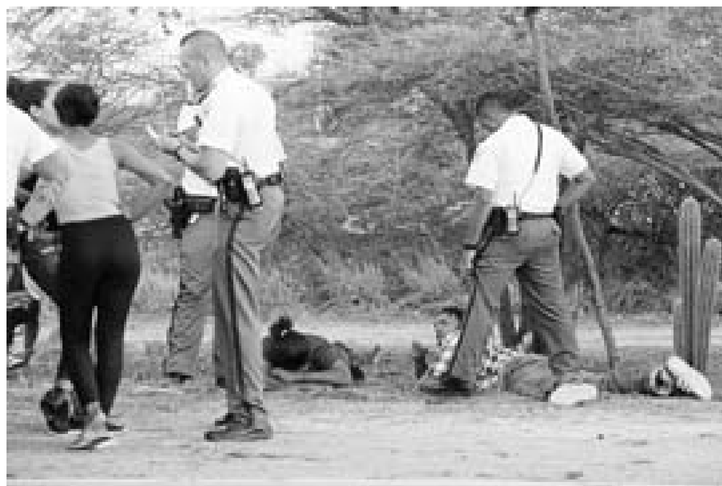
PIEDRA PLAT - Dialuna den careda di 1'or di marduga pafo di Cheng Kee restaurant na Piedra Plat a surgi un problema entre algun persona cu a termina den un pelea. E problema a bira basta grandi, algun testigo cu a mira e pelea andando a raporta e pelea na Polis. Patruyanan di Santa Cruz a presenta di biaha na e sitio y a detene un persona. ❏





BONDIA ARUBA

Tiro scucha pafo di Oude Molen





ORANJESTAD - Diadomingo mainta trempan mientras cu polis tabata atende cu un pelea pafo di Oude Molen a scucha un tiro y a mira un Yaris blauw bay duro den direccion di Sasakiweg. Polis di biaha a subi auto y a solicita pa refuerso y a cuminsa core tras di e Yaris.

E chauffeur a nenga di para pa polis na prome instante pero yegando e luz di trafico na Sasaki e chauffeur a dicidi pa para. Tabatin cinco persona den e auto tres dama y dos cabayero. Polis a rista e auto pero no a haya arma y a rista e personanan tambe.

Polis ta sigur cu ora di a scucha e tiro a mira e Yaris aki sali bay riba un velocidad halto direccion pariba. Polis a tuma e nomber di tur persona den e vehiculo.❏

Mucha laga atras riba Palm Island



ORANJESTAD - Diadomingo atardi mientras cu tur hende tabata bandonando Palm Island debi cu e ta cerando un mucha special a keda atras. E tabata perdi y e no tabata sa unda su mayornan ta, di biaha e personal di Palm Island a raporta na polis pa presenta.
Patruya di San Nicolas a yega pero ya e mucha a logra haya su mayornan pa motibo cu su mayornan a haya su falta y di biaha a bolbe pa busca e mucha. ❏

Dama sin paña coriendo riba Sasakiweg





ORANJESTAD - Diadomingo anochi mientras cu polis tabata atendiendo cu un accidente na Palm Beach algun automobilista tabata informa e oficial di un dama coriendo riba Sasakiweg sin paña.
Ora cu polis a caba di atende cu e accidente a sali bay pa tira un bista pa evita cu cualkier desgracia por pasa. Poco pariba di ex House of Cheng polis a topa cu un dama cu tabata coriendo den direccion zuid.
Polis a bira di biaha y a bay topa cu e dama na panty y bh bisti. Segun e dama el a core sali di su cas asina debi cu e guy tabata bati su persona y e no kier haya mas bati.

Polis a bay cun'e warda di polis pa asina combersa cun'e y bay intermedia cu e cabayero na cas.❏

Dama cu menos bon intencion pa su propio bida



SAN NICOLAS - Diadomingo anochi patruyanan di San Nicolas a drenta accion basta lihe despues cu nan a haya un yamada di un dama cu menos bon intencion pa su bida.
Polis durante di un buskeda intensivo a haya e dama pariba di EPB San Nicolas banda di e muraya y a bay papia cune di biaha. A bay cu e dama warda pa wordo atendi y pa busca un solucion pa e problema cu e ta pasando aden.❏

Homber burachi drumi den auto na Seroe Blanco

ORANJESTAD - Diadomingo mainta trempan personal di siguridad cu ta cuida e edificio di Setar na Seroe Blanco a tuma nota di un Tercel staciona banda di e cura. Algun hende tabata tira baranca den e cura di Setar pa dal algun auto pero ningun destruccion a keda cometi, e personanan den e auto a bandona e sitio na pia.

Pero ora polis a yega a topa cu un homber drumi den e auto parti patras cu porta habri e no sa mes di mundo.





A purba lanta e homber varios biaha y te na ultimo polis a logra. Cu ayudo di polis mester a pone para riba su pianan, asina burachi e tabata cu e no sa mes kico a pasa, polis a detene y hib'e warda pa e sosega su curpa..❏

Auto a dal un Getz y a core bay banda di Palm Beach Plaza

NOORD - Diadomingo anochi riba e caminda pariba di Palm Beach Plaza na e T-weg un auto biniendo for di nort direccion zuid a bay dal basta duro riba trafico contrario.
E impacto a haci cu e Getz su wiel banda robes dilanti a kibra completamente y a yama takelwagen pa lanta e auto bay cun'e.
Personal di ambulance a presenta na e sitio pa duna asistencia medico na e victima, y polis a tuma informacion y lo haci un investigacion pa haya sa di ken e auto ta cu a bandona e sitio.❑



Accidente pa falta di duna preferencia



BALASHI - Un persona a keda herida den accidente di auto diadomingo atardi na altura di e luznan di trafico banda di ex Drive Inn na Balashi. Polis tabata presente hunto cu personal di ambulance debi cu tabatin un persona herida.

Ta asina cu e Mitsubishi Lancer bayendo ariba pa San Nicolas y e chauffeur di un Glanza ta biniendo for di direccion zuid y a yega subi caminda y no a duna preferencia na e Lancer.

Cu consecuencia unda cu ambos auto a dal contra di otro basta duro lagando un persona herida y e persona a wordo trata pa e personal medico di ambulance.❑

Chauffeur ta dal contra un cas di transformator di Elmar



NOORD - Diadomingo alrededor di 11:30 anochi na altura di e luznan di trafico na Noord a sucede un accidente caminda auto a dal riba un cas di coriente di Elmar.
Polis a tuma nota cu e auto a subi caminda bay pariba y bay dal den e casita di transformator. Pa polis tabata un misterio con e chauffeur a yega te aki pero riba e caminda por a tuma nota di marca di brake cu ta indica cu posiblemente velocidad halto a pone cu e chauffeur a perde control y a accidenta.

E no tabata comporta su mes bon na e sitio pero debi na e impacto cu el a ricibi a pidi personal di ambulance pa presenta na e sitio pa duna su persona asistencia medico.❑

Corte Comun di Husticia solidario cu huesnan na Turkia



WILLEMSTAD – No sa pasa masha cu nos corte ta mescla cu asuntonan local y internacional, pero awe Corte Comun di Husticia di Corsou, Aruba, Sint Maarten y Islanan BES a expresa solidaridad cu huesnan na Turkia. Nos Corte Comun ta miembro di Caribbean Association of Judicial Officers (CAJO).

E regimen cu a sobrevivi un intento di golpi di estado a dicidi di pone un gran cantidad di hues un banda. E situacion na Turkia ta sigui confuso y bruha.

Ya caba a detene mas cu 6 mil hende despues di intento di golpi sangriente di diabierna anochi. E asociacion di wesonan internacional, International Association of Judges (IAJ), na cua pues CAJO ta afilia tambe ta condenando e accion contra huesnan na Turkia.❏

Prome mecanico di avion femenino di Corsou kier ta ehempel



WILLEMSTAD – Un ehempel pa su compañeronan na Corsou, ta esey Chery- Anne Bernadina kier ta. E yiu di Corsou di 21 aña di edad cuminsamento di e luna aki a haya su diploma di Prome Mecanico di Mantencion di Avion na Deltion College na Zwolle.

E ta e prome mecanico di avion binidero di Corsou. "Un hende muhe no tin nodi di semper traha den un oficina, e por traha un trabou tecnico tambe sin problema. Kere den bo mes."

For di den enseñansa basico Chery-Anne tabata sa cu e kier a bira mecanico. Si e auto di su mama mester a bay garashi, e tabata bay hunto cu paña extra y e tambe por a tof cu auto.

"Mi ta un hende cu mester ta activo. Tras di un computer no ta nada pa mi. Pero semper mi tabata ke mas y mecanico di auto tabata parce mi mucho simpel."

Soño

Aunke trempan e tabata sa caba kico e ke tur hende no tabata tuma esey na serio. "Bo por bien bisa casi niun hende. Nan tabata bisa: 'bo ta mucha muhe, bo mester traha den un oficina. Un dama cu man sushi, no por.' Danki dios mi tin un mama fuerte cu semper ta sostene mi. El a bisa mi cu si esaki ta mi soño mi mester bay pe. No ta importa kico otro hende bisa."

Chery-Anne ta bisa cu e lo no a yega asina leu si el a scucha otro hende. "Mi ta masha enfoca. Mi a bay Hulanda cu un meta so: Esaki mi mester logra, esaki mester sosode. Nan ta ripara esaki. Na scol aki e docentenan ta ripara lihe cu bo ta bay pe. Nan a duna mi tur sosten for di den cuminsamento."

Pica

Como prome mecanico di mantencion di avion bo ta mantene y drecha avion y piesa di avion. Den e estudio di tres aña por ehempel e studiantenan ta soluciona defecto na e sistemanan hidraulico, mecanico y electrico di e parti abou, e partinan di e rabo y di e body. Un estudio pisa segun Chery-Anne.

JSF

Cu su diploma Chery-Anne ta bay traha na e compania Hulandes di tecnologia aereo Aeronamic na Almelo. Ey el a core stage tambe den su ultimo aña.

E compania ta conoci pasobra e ta bay traha sistema high tech special pa e jet di atake JSF. E no por conta kico exactamente e mester haci. "Ta secreto. Pero di tur manera lo mi siña mas eynan. Ke men por lo pronto e chens cu mi ta bin traha cerca boso na Corsou ta chikito.❏

Den awanan teritorial di Sint Maarten Wardacosta a intercepta 128 kilo di cocaina

WILLEMSTAD – Den weekend tras di lomba e barco Zr. Ms. Groningen a logra di intercepta 128 kilo di cocaina den awa teritorial di isla di Sint Maarten.

Prome cu a internista esaki, Wardacosta den oranan di marduga di diabierna pa habri diasabra lo mester a persigui un boto cu tabata nabega direccion Sint Maarten sin luz y cu dos persona abordo. E hombernan aki, procedente di Venezuela lo mester a indica cu supuestamente nan tabata pisca.

Un rato despues, den e mesun area ey, Wardacosta a topa cu otro homber den lama cual a indica cu boto lo mester a boltro cun'e y algun otro.

E homber tabata completo sunu y a indica cu nan tabata 4 persona den un boto ta pisca y cu boto lo a boltro cu nan. Mirando e condicionnan den cual a topa e homber aki, su version tabata dudoso pero a dicidi di transporta e dos otronan hunto cu esun "naufraga" pa autoridadnan na Sint Maarten pa mas investigacion.

Pero tabata diasabra cu personal di Wardacosta a bay den e area bek hunto cu e helicopter NH90 unda e suceso a pasa den oranan di marduga y durante un buskeda a bin topa cu cinco bulto ta drif. Durante un investigacion a constata cu e bultonan aki tabata contene paketenan di cocaina.

Mesora a confisca esakinan y entrega na autoridadnan di Sint Maarten cual a indica cu ta trata di 128 kilo di cocaina. Investigacion di autoridadnan lo mester determina awor si



tin un "link" entre e hombernan Venezolano riba e boto, esun den awa y e droga aki cu a wordo intercepta.❏

Partido Pais a entrega proyecto di ley pa proteha bestia

WILLEMSTAD –Fraccion di Partido PAIS a entrega un ley di iniciativa pa proteha bienestar di animal. E punto di salida ta cu animal ta un wordo cu sentimento y cu mester proteha y cuida nan ora ta trata di animal cu ta dependiente di nos pa cuido.
Na e momento aki no tin un tipo di lei asina aki.

Tambe ta constata cu tin demasiado caso di maltrato di animal cu tur dia ta tuma luga riba nos isla. E ley aki lo trece regla, sancion i mester contribui na mas conscientisacion di importancia di cuido y proteccion di nos animalnan. Tin un relacion directo entre di maltrato di animal y violencia, principalmente violencia domestico.

E ley aki tambe pa prome biaha lo bay trece regla pa cu e profesion di veterinario (dokter di bestia).

Te ainda tur hende por yama nan mas veterinario sin cu nan tin e papelnan necesario. Nos ke trece cambio den esaki, pasobra el a trece masha hopi dolor cerca animalnan y nan doño ora nan wordo maltrata pa e asina yama "dokternan di bestia" cu no tin ningun preparacion pa yama nan mes asina.

Finalmente e ley aki ta keda dedica na memoria di Kevin Jesurun cu tabata un prominente miembro di PAIS y un persona cu tin un stimacion grandi pa bestia. Riba 17 juli ta exactamente dos aña cu Kevin a keda ranca for di nos na momento cu e vuelo cu e tabata riba, MH 17, a keda tumba na e parti oriental di Ukraina.❏

Eugene Cleopa :

Encuesta civil a proba cu sacrificio na 2012 pa salba Corsou a yuda



WILLEMSTAD -- "E rapport di encuesta civil cu a wordo traha pa investigado señor Huub Willems cu a sali siman pasa den medionan di comunicacion ta reconfirma e decision politico importante cu mi a tuma na 2012 pa yuda rescata continuidad di nos cadena energetico cu tabata den un fase critico y caotico, tabata un decision sabio y sumamente necesario.

Despues di 4 aña a bin resulta cu mi preocupacionnan mayusculo pa loke ta trata entre otro Aqualectra y Refineria di Corsou (RdK) a bolbe haya rason den e rapport aki", asina parlamentario Eugene Cleopa ta bisa.

Cleopa hunto cu Dean Rozier a tumba e prome gabinete Schotte despues di e caos cu e gabinete aki forma pa MFK, Pueblo Soberano y MAN a crea.

Cleopa ta bisa, cu a tuma e paso aki pa esunnan cu ta emplea na "Aqualectra Production, Aqualectra Distribution & Aqualectra Multi Utility", Refineria di Corsou (RdK) y esunnan cu ta emplea na tur e contratistanan cu ta eherce trabou pa e companianan aki y tambe pa nan famia. "Aparte cu nos a yuda scapa e cadena energetico nos a yuda scapa tambe bosnan cuponan di trabou", asina Cleopa ta bisa.

Cleopa ta bisa cu e no ke bay den e contenido di e rapport aki, caminda claramente a wordo describi con di un forma delibera kier a kibra nos companianan di utilidad, pasobra esaki a bin dilanti basta amplio caba den prensa.

"Mi ta spera cu e rapport aki lo wordo publica pa tur hende tuma bon nota di e mal maneho cu a wordo haci den e gabinete ey cu mi no por a sostene mas.

Hunto cu Partido Pais nos lo sigui bringa pa nos companianan di utilidad ta mas fuerte y mas eficiente y tambe pa nan cumpli cu reglanan di medio ambiente. Tambe nos lo sigui bringa pa mantene e cuponan di trabou pa asina bosnan como empleado por tin trankilidad laboral. Locual cu a pasa na Aqualectra y RdK no por ripiti nunca mas. Nos tin cu sigui bringa mal maneho y laga persigui personalmente esunnan cu haci daño na nos companianan y tambe na nos pais".

Cleopa ta bisa cu e hecho cu su decision politico tuma a yuda para e mal maneho cu a bin ta tuma luga den entre otro nos companianan di utilidad, cu hasta a bin culmina den un "aanwijzing", e hunto cu partido PAIS lo traha cu mesun forsa y determinacion pa Corsou tin un bon maneho energetico pa garantisa nos servicionan di utilidad y principalmente pa tin un trankilidad laboral cu lo resulta den un trankilidad mental pa e empleadonan.

"Mi ta orguyoso di nos sistema hudicial cu a crea e posibilidad cu ciudadanonan tambe por cuestiona mal maneho di gobierno traves di e instrumento di encuesta civil", asina e parlamentario ta bisa.❏

SITEK ta sostene lucha di personal di DOS encuanto posicion huridico

WILLEMSTAD - SITEK ta sostene trahadonan di Servicio di Scolnan Publico, esta "Dienst Openbare Scholen" (DOS) cu ta den lucha pa regla nan posicion huridico

Den un comunicado SITEK ta splica cu e trahadonan di (DOS) tin un temporada ta luchando pa regla nan posicion huridico.

Nan ta sinti cu den preparacion di 10-10-10 a lubida riba e servicio aki.

Pa SITEK" presidente Lio Plantijn, DOS ta hopi importante pa enseñansa di Corsou. Mester considera Servicio di Scolnan Publico (DOS) como e directiva di scol di gobierno. Ta nifica cu ta e directiva di scol publico aki mester cana dilanti di tur otro directiva di scol. Ta e directiva di scol aki mester bin cu cambio y innovacion pa otro directivanan por copia.

Na e momentonan aki e situacion ta net contrai. Aparte cu entrada di e trahadonan di Servicio di Scolnan Publico no ta bon regla, tin un falta di profesional tambe. Banda di esaki tin e situacion caminda tur asunto cu tin di haber cu e scolnan publico y e trahadonan na scolnan publico, mester cana e caminda gubernamental y ta tarda lunanan.

"Nos ta papia di pedido di material y ekipo pa scolnan, yudansa pa scolnan, nombramento di director di scol y di director interino". Ta nifica segun presidente di SITEK, cu ta riba 2 ruta mester cana. E ruta pa regla posicion huridico di trahadonan na Servicio di Scolnan Publico (DOS) y e ruta pa scolnan publico haya material y ekipo na tempo y ricibi yudansa y trahado na momento cu esaki ta necesario.

Sigur pa comienso di aña escolar 2016- 2017 ta sumamente importante pa tur scol di Servicio di Scolnan Publico (DOS) tin director di scol y director interino pa organisacion di scol ta na ordo. Den pasado diferente director y director interino a trata pa haci Servicio di Scolnan Publico (DOS) e directiva di scol excelente. Obviamente e caminda largo gubernamental a stroba esaki.

Finalmente Lio Plantijn ta desea tur trahado di DOS, forsa. Si na Servicio di Scolnan Publico (DOS) tin malcontento, tin falta di trahado y asuntonan ta tarda, e consecuencia ta ki pa e scolnan. Pues e muchanan no ta haya tur loke nan mester pa por progresa.

Tambe palabra di forsa y sabiduria na directiva di ABVO y palabra di sabiduria y iluminacion na Irene Dick como minister di enseñansa, Plantijn ta menciona.❏

Conferencia regional Conecta, crece y impacta a cuminsa ayera

WILLEMSTAD – Ayera a cuminsa oficialmente e conferencia regional grandi di padvinderij cu a haya e number "Conecta, crea y impacto". Den fin di siman mayoria di e delegadonan a yega Corsou y a ricibi nan den gran forma na aeropuerto di Corsou.

Asociacion di Guia PNA (AGPNA), e organisacion di padvinderij pa mucha muhe na Corsou, ta orguyoso anfitrion di e conferencia regional aki ta conta cu participacion di padvinderij den Hemisferio Occidental, caminda 30 pais di Region y Caribe lo participa.

E conferencia ta tuma luga na Hilton Curaçao Resort y ta conta cu participacion di alrededor di 150 lider di padvinderij, procedente di Nort Amerika, Amerika Central, Sur Amerika y Caribe.

Tema di e conferencia ta: Conecta, crece y impacta: Uniendo un movemento global. E tema ta refleha e importancia di traha riba conexion y relacionnan entre hende rond mundo, pa asina hunto nos por desaroya y crece pa haci un impacto positivo y importante den bida di nos mucha y muhenan hoben y hubentud en general.

Meta di e conferencia ta entre otro pa promove y expande padvinderij pa mucha muhe den region. Participantenan lo delibera riba temanan relaciona cu desaroyo general y calidad di padvinderij den region di Hemisferio Occidental (Western Hemisphere).

Tambe lo delibera riba e plan regional pa loke ta trata crecemento di miembresia. Alabes lo papia tocante lansamento di iniciativanan nobo manera programanan y partnernan global. Lo tin ademas eleccion pa scoge miembronan nobo pa forma parti di directiva di e region di Western Hemisphere.

Durante e conferencia lo tin oportunidad pa sigui training y tayer tambe. Esakinan ta yuda lidernan den nan preparacion y crecemento personal pa avansa den e trabou cu nan ta haci na bienestar y formacion di mucha muhe hoben y hende muhe. Di e forma aki e mucha y hobennan por bira personanan capacita y util den comunidad. Algun di e topiconan cu ta wordo trata den e tayernan ta: liderazgo, sentimento di ta un boluntario, diversidad, cambio y crecemento.

E region di Hemisferio Occidental ta un di e 5 regionnan global cu ta forma parti di e organisacion mundial di padvinderij pa mucha muhe, cu ta WAGGGS. WAGGGS ta para pa World Association of Girl Guides & Girl Scouts. AGPNA ta miembro di WAGGGS for di aña 1978.

AGPNA ta mira dilanti na un conferencia exitoso y fructifero y lo percura pa Corsou briya como pais anfitrion. E participantenan lo haya un sabor di nos isla, nos hospitalidad y amabilidad como bon padvindster y bon Yiu di Corsou, asina e organisadonan ta bisa. For di na aeropuerto e participantenan a haya un bonbini. Na aeropuerto ey tabata presente prome minister interino Etienne van der Horst cu a bay aeropuerto pa ricibi un grupo di deportista cu a haci un bon presentacion den exterior. ❏

AHATA tin tur intencion di participa den e presupuesto di ATA

ORANJESTAD - Despues cu tres miembro di e Hunta di Supervision di Aruba Tourism Authority a tuma nan retiro riba diaranson di 22 di juni, AHATA a ricibi un peticion for di Minister di Turismo riba diahuebs 23 di juni pa nomina seis candidato for di cual tres mester wordo selecta pa Minister di Turismo pa keda nombra pa funciona den e directiva di ATA. AHATA a contesta riba diabierna 24 di juni cu nan lo cuminsa busca e candidatonan aki.

Riba dia 1 di juli, AHATA a dirigi un carta na e Minister cu un serie di pregunta cu ta regarda e rol y funcion di e candidatonan como cu nan tabatin dificultad pa identifica individuonan cualifica cu tabata dispuesto pa forma parti di e Directiva. E Minister a contesta e carta ey riba 13 di juli y AHATA awo lo traha un lista di seis candidato cu a cualifica, kende ta prepara pa forma parti di e Directiva di ATA y lo manda e lista aki pa e Minister.

E Minister a expresa su preocupacion pa cu AHATA su falta di participacion den preparacion di e presupuesto di aña 2017 di Aruba Tourism Authority. AHATA tin tur intencion pa participa na e proceso aki, aunke historia recien ta sugeri cu su aportacion lo tin un balor limita como cu e direccion mas amplio di e alocacion di fondonan pa wordo gasta pa ATA, ta bin di e Minister y cu, na mesun momento, aparentemente ATA mes no ta capaz di por gasta e fondonan aloca manera nan ta aloca.

Na aña 2014 ATA no a logra uza 18.3 florin miyon di su entrada y e siguiente aña no a logra uza un otro 17.1 florin miyon di su entrada. Na 2014 a manda 10.7 florin miyon bek pa Gobierno y na 2015 a manda 15.9 florin miyon bek pa Gobierno. Den forma consistente ATA no ta logra inverti fondonan aloca y a uza 5.3 florin miyon di menos den e presupuesto di aña 2014 y 11.2 miyon menos den e presupuesto di 2015, a pesar cu nan ta bon consciente di e retonan serio den mercadeo cu tabata necesario pa atende.



Na 2014 e inversion den mercadeo tabata 20% menos cu e inversion haci na 2013, ora cu a conoce e "piek" di 56.9 florin miyon y na 2015 e inversion tabata 16% menos cu e total di 2013, como cu placa a wordo desvia pa uzo den proyectonan local caro, a pesar cu supuestamente ATA principalmente mester ta dedica na mercadeo den exterior!

Na september 1965 a funda Aruba Hotel Association y na 1987 a bira Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu awendia ta conta cu 90 compania miembro. Su miembresia ta varia for di hotelnan grandi, timeshare, operadornan di tour y companianan grandi y chikito den e sector. AHATA ta traha di cerca cu Aruba Tourism Authority y ta colabora tambe cu Camara di Comercio, ATIA, Asociacion di comerciantenan den caya grandi y cu San Nicolas Business Association.

E rol primordial di AHATA ta pa proteha, dirigi y influencia e industria turistico di Aruba sigurando cu sector publico ta aloca fondonan di "Room Tax" den forma apropia, ta inverti e suma aki efectivamente y ta ehecuta plannan di mercadeo den forma corecto pa aumenta "rev-par" y e suma cu cada turista ta gasta ora ta di bishita riba nos isla. ❑

Ta haci yamada na studiantenan biahando pa Hulanda

DESPA:

ORANJESTAD - Te cu aña pasa varios pais na Europa tabata observa cu e casonan di meningitis tabata sigui aumenta. Pa e motibo aki varios pais Europeo a cuminsa integra e vacuna di meningitis den nan programa di vacunacion. Despues di esaki por a observa cu e casonan a cuminsa baha. Meningitis ta un infeccion di e capa fini rond di e celebro (hersenvlies) cu ta wordo ocasiona door di e bacteria "Meningokokken", cu ta keda den aire despues cu un persona infecta nister of tosa. Un persona cu Meningitis ta experencia keintura halto, dolor di cabes, sacamento, nek stijf y sensibilidad pa luz y/of zonido. Sin cuido medico urgente y optimal Meningitis ta causa morto hopi rapido.



Arnelda Els, enfermera na Departamento di Salud Publico, Seccion di Malesanan Contagioso a subraya cu e vacuna aki ta mas tanto pa e hobennan cu ta bay studia afo y cu ta bay pasa un temporada mas largo den exterior. DESPA ta haciendo e yamada aki pasobra den e ultimo lunanan aki tin un aumento den e cantidad di casonan di meningitis na Hulanda.

Tin diferente tipo di meningitis y esun cu ta aumenta ta esun cu por preveni via vacuna. "Ta p'esey ta haci un yamada pa e studiantenan bin tuma nan vacuna pa nan preveni cu nan por bira malo ayanan", Els a enfatisa. E vacuna contra Meningokokken ta pa hobennan entre 13-18, cu ta esunnan cu mas ta keda afecta.

Siguiendo e desaroyonan aki na Europa di cerca y mirando cu pronto hopi di nos studiantenan lo ta biahando pa Europa pa sigui cu nan estudio, Departamento di Salud Publico ta conseha pa e studiantenan pa tuma precaucion y vacuna contra Meningokokken of Meningitis. Mester tuma e vacuna mas pronto cu ta posibel, aunke ta recomendabel pa tuma 10 dia prome cu biaha pa haya e inmunidad y e proteccion maximo.

Ya caba a publica diferente articulo den corant, pero hopi hende no ta mira e importancia pa tuma un vacuna. A pesar cu a haci un yamada caba no ta hopi e hobennan cu a tuma e vacuna. Nan por tuma e vacuna na Hulanda tambe.

Un otro vacuna cu por haya ta esun di keintura geel. Ora bo ta bay den paisnan den Latino America por haya e vacuna aki pa preveni haya 'Gele Koorts'. Aworaki ta poniendo enfasis riba e vacuna contra meningitis cu ta prevalente na Hulanda y cu no ta den e vacuna basico cu e muchanan ta haya ora cu nan ta baby te ora cu nan ta den 5de Klas. E cantidad di vacuna cu DESPA tin ta limita.

E vacuna aki ta obtenibel na Departamento di Salud Publico Seccion di Malesanan Contagioso pa 15 florin y ta consisti di 1 dosis so. Orario di oficina na Avicenastraat # 1 ta di 8:00am – 12:00'pm y 2:00'pm – 4:00'pm. Pa mas informacion por bel tambe na 5224222.❑

Colegio EPI lo ta cera riba algun fecha den vakantie grandi

ORANJESTAD - Colegio EPI ta informa comunidad di Aruba, specialmente studiantenan cu a inscribi na Colegio EPI, cu den vakantie grandi su unidadnan lo ta cera riba e siguiente fechanan.

Unidad Hospitalidad y Turismo lo ta crea dia 21 di juli 2016 te cu dia 9 di augustus 2016. Unidad Ciencia y Tecnologia lo ta cera dia 25 di juli 2016 te cu dia 5 di augustus 2016. Unidad Economia lo ta cera dia 18 di juli 2016 te cu dia 22 di juli 2016. Unidad Salubridad y Servicio lo ta cera dia 25 di juli 2016 te cu dia 9 di augustus 2016.

Colegio EPI ta desea tur studiante y docente un dushi vakantie. Tambe ta spera cu studiante cu a inscribi ta tuma bon nota di fechanan menciona.❑

FCCA y Gobierno :

A firma traspaso di tereno pa construccion di Smart Community





ORANJESTAD- Diabierna ultimo Gobierno di Aruba a firma cu FCCA y Arubaanse Wegenbouw pa traspaso di tereno na Kibaima pa start construccion di e casnan di e 'Smart Community'.

Presente na e ocasion aki tabata Prome Minister Eman, director di FCCA Sr. van Poppel, Jose Paula, hefe di sector tecnica di construccion di FCCA y representante di Arubaanse Wegenbouw, e contratista cu lo haci e trabou.

E proyecto ambicioso Smart Community - un comunidad sostenibel ta bay consisti di 15 cas tradicional y 5 cas futuristico. FCCA ta e instituto cu ta bay guia e proyecto aki. Na Kibaima ta bay bin 20 cas cu ta forma na e Smart Community. 15 di nan ta bay wordo construi na e manera tradicional. Esey ta e base, pero cada cas nobo construi ta haya algo acerca y asina ta sigui. Cas number 15 ta un cas cu ta completamente energia neutral.

Esey ta interesante na momento cu un hende kier traha un cas nobo y e kier sa con e lo kier isola e cas di parti pafo of isola dak di e cas of si ta pone dobel glas na porta y bentana. Asina por wak kico tur ta spaar na energia. E informacion aki FCCA ta acumula y ta comparti esaki cu comunidad despues di un periodo di algun aña. Asina e comunidad mes ta dicidi kico ta e extra cu ta bay haci riba nan cas pa gasta menos energia. Esaki ta esencia di full e proyecto aki. Awor cu e traspaso di tereno a tuma luga por cuminsa di biaha cu construccion di e casnan. ❑

FMTB:

Festival di canto pa cantante amateur riba sesenta aña



ORANJESTAD- Fundacion Movemento ta Bida ta bay organisa un Festival di Canto di canticanan di Pasco en combinacion cu su Nochi di Baliadonan diasabra dia 12 di november den Renaissance Ballroom.

E Festival Baliabel aki lo bay ta algo unico cu nunca antes a wordo presenta na Aruba.
Tur cantante amateur (di baño) cu tin 60 aña of mas por participa y specialmente nos ta haci un yamada na tur organisacionnan cu tin nan grupo 60+ pa manda un representante pa participa. E cancion mester ta uno di Pasco y mag di ta den cualkier idioma. Roy Sneek ta encarga cu henter e festival aki y lo percura pa tur areglo , training hunto cu e Banda BADU cu lo compaña e cantantenan.

Ya caba tin participantenan di diferente edad y hopi conoci den pueblo. Nos por bisa cu cantante di baño di 80 plus ya a cuminsa train caba. Esunnan cu kier participa por yama Roy Sneek na tel 5655269 of 5831839. Cuponan ta limita pues no tarda pasobra training a cuminsa caba.

Lo bay tin un pista grandi caminda tur hende lo por balia durante e festival di canto y tambe ariba peticion di e baliadonan La Nueva Fuerza lo t'ey cu nan ritmo autentico y cayente.
E aña aki Fundacion Movemento ta Bida ta cuminsa cu Pasco ariba 12 di november ya cu lo crea e anochi ey un ambiente hopi dushi pa un y tur. Si abo kier trece yiunan ,nietonan of famia gosa di bo canto anto prepara pa participa den nos Festival Baliabel pasobra e ta habri pa tanto dama y cabayero y ta bo chens pa bo canta cu un orkesta grandi di BADU ya cu nan lo bay reforsa e orkesta specialmente pa e dia aki. Prepara pa bo t'ey , pasobra esaki ta bay bira algo grandi y no laga otro conta bo.❑

BONDIA ARUBA

Aruba Softball Bond:

Macuarima Indians y Balashi Premuim a split serie diadomingo ultimo





ORANJESTAD - Campeonato Heineken fastpitch di Aruba Softball Bond a continua diadomingo ultimo riba veld di Kudawecha. Den categoria AA e dos team Macuarima Indians y Balashi Premium a topa otro 2 biaha pues complementando nan double header.

Den e prome partido Macuarima Indians a baha pisa riba e muchanan di Balashi Premium cu nan pitcher estelar Lucio Geerman lansando un 2 hitter dominando Balashi por completa pa seya nan promer victoria. Macuarima Indians 13 careda, 6 hit, 0 eror.

Balashi Premuim 1 careda, 2 hit, 2 eror. Miho batiadonan pa Macuarima tabata Roderick Simon 3-3, Albertico Noguera 1-1 y Ryan Richardson di 2-1. Pa Balashi Premuim a conecta e unico dos imparabel Jermin Kelly di 1-1 y Gianmar Alders di 2-1. Mesora a inicia e di dos partido di nan double header. Balashi Premuim e biaha aki a demostra curashi no obstante perdiendo e prome wega a sa di briya te final pa logra un victoria importante empatando e serie di dia. Balashi Premuim 6 careda, 8 hit, 1 eror. Macuarima Indians 3 careda, 3 hit, 4 eror. Pitcher ganado ta resulta Jorge Santana kende a drenta releva Christopher Rasmijn den di 4 entrada mientras Benjamin Geerman kende a ricibi relevo di Lucio Geerman den di 5 entrada a bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Balashi Premuim tabata Djurwin Croes 4-2, Filbert Thiel y Josmar Thiel ambos di 3-2. Pa Macuarima Indians a luci na plato Roderick Simon di 3-2 y Albertico Noguera di 3-1.

Campeonato di fast pitch ta continua diaranson awor 20 di juli na Kudawecha cuminsando pa 7:15 di anochi cu e double header entre Mariners y Spuiters mientras diabierna 22 di juli lo bay tin 4 wega.

Na Kudawecha iniciando pa 7:15 di anochi e double header entre Royal Power vs Spuiters y mesun momento esta pa 7:15 di anochi na Flatstone e double header entre Pizza Hut Monster vs Macuarima Indians.

Pues Softball fast pitch ta continua cu hopi wega e siman aki. Softball den pleno desaroyo.❑

Campeonato Baseball Clasico 40plus

Marlboro Classics a gana y ta un stap mas cerca di final

ORANJESTAD - Diasabra 16 di juli a tuma luga e ultimo 2 wega entre team di Marlboro Classics contra S.N. Unforgttables y Surprise Bombers contra Spuiters. E team di Marlboro ta un stap mas cerca di final den e campeonato di baseball.





Den prome wega Marlboro ta sigura su posicion di ta number 1 ganando di S.N. Unforgettables cu score di 12-2. Miho batiadonan di Marlboro a resulta Pierre Richardson, Franklin Danies, Wilfred v/d Biezen y Mario Kwidama tur di mil punto 2-2. Pa S.N.Unforgettables tabata Jose Richardson 2-2 y Charles Danker 3-1. Pitcher ganado Raymundo Dijkhoff y perdedo tabata Mitchell Marchena.

Play-offnan ta cuminsa diahuebs 21 di juli entre ECOTEC Leftovers v/s Surprise Bombers pa 7'or di anochi. Diabierna 22 di juli 2016 Marlboro Classics v/s ganado ATCO / Spuiters. Gran final lo ta diasabra 23 di juli 2016. Cuminsando pa 1'or di merdia e dos perdedo lo enfrenta otro, mientras cu pa 4'or di atardi dos ganado lo mira ken lo bira e prome campeon di Baseball Clasico di Aruba.

Pueblo di Aruba y specialmente nos hubentud y AA, ricibi esaki como un invitacion pa bin cera conoci cu e historia di baseball Arubano. Boso tur ta bon bini!!! Aruba Baseball Clasico 40+ a logra su meta di uni e basebolistanan den nan deporte preferi cu weganan yena cu aspectonan positivo y energetico. Ta invita tur otro peloteronan/organisacion cu ta desea di hunga den nos di dos campeonato nacional pa tuma contacto cu Directiva via e-mail baseballclassicoaua@gmail.com of inbox via FB Aruba Baseball Clasico, tambe aki por aprecia e potretnan di campeonato 2016. ❑

Lotto:

Coach di cricket Orin Bailey lo regresa pa yuda e deporte di cricket na Aruba

ORANJESTAD - E conoci coach di cricket procedente di Guyana, Orin Bailey lo regresa Aruba pa asina sigui yuda e deporte di cricket na Aruba, esaki den cooperacion cu e asociacion di cricket Arubano, ACA.

Un bes mas a tuma e iniciativa pa busca un coach certifica cu e intencion pa eherce diferente tarea pa e federacion, mescos cu a haci caba den pasado. Un bes mas Sr. Bailey lo tin e tarea pa coach e umpirenan di cricket como tambe dirigi e weganan di campeonato y yuda cu e preparacion pa cu e seleccion nacional di Aruba pa cu torneonan internacional.

Na banda di esaki lo organisa clinicanan di cricket pa tur e ekiponan y nan coachnan mientras lo scout hungadonan hoben cu ta interesa den e deporte di cricket. Durante di torneonan internacional Sr. Bailey lo coach e seleccion di cricket di Aruba. Den e ultimo añanan e deporte di cricket a bira masha popular na Aruba caminda varios atleta a afilia nan mes na e federacion. Actualmente tin cuater ekipo cu ta miembro di e asociacion di cricket Arubano.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di coach Bailey pa yuda e federacion di cricket, A.C.A.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion



ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑

Campeonato Baseball Clasico 40plus ta den su fase final
Surprise Bombers a blankia Spuiters

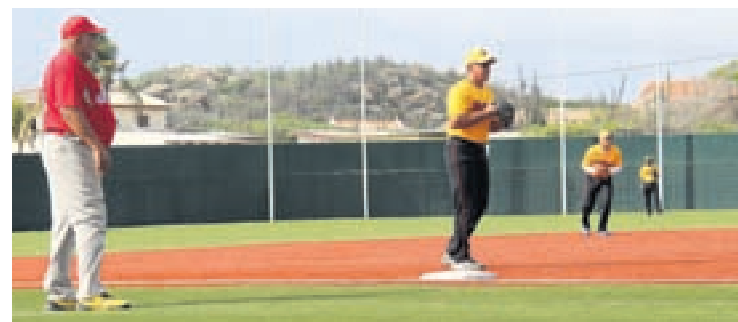
ORANJESTAD – Den e di dos wega di e campeonato Baseball Clasico 40plus, e dos team di Sta. Cruz, Spuiters y Surprise Bombers a topa otro. Nun Flanegin y Patrick van Heiningen a blankia e team di Spuiters. E wega a termina cu e score di 5-0.

















Miho batiadonan di Surprise Bombers tabata Segaerd Obispo 1-1, Estefano Croes y Patrick van Heiningen di 4-2. Pa Spuiters tabata Antonio Hassell y Aldrick Loopstok di 2-1. Pitcher ganado Richard Nun Flanegin y perdedo Cliff Lacle. Cu e resultadonan aki diaranson awor 20 di juli 2016 Spuiters lo enfrenta ATCO den un wega extra pa dicidi e di 4to clasificado. E wega lo inicia pa 7'or di anochi den Stadion Crismo Angela/Nadi Croes.

Pueblo di Aruba y specialmente nos hubentud y AA, ricibi esaki como un invitacion pa bin cera conoci cu e historia di baseball Arubano. Boso tur ta bon bini!!! Aruba Baseball Clasico 40+ a logra su meta di uni e basebolistanan den nan deporte preferi cu weganan yena cu aspectonan positivo y energetico. Ta invita tur otro peloteronan/organisacion cu ta desea di hunga den nos di dos campeonato nacional pa tuma contacto cu Directiva via e-mail baseballclassicoaua@gmail.com of inbox via FB Aruba Baseball Clasico, tambe aki por aprecia e potretnan di campeonato 2016.❑

Lixandra Geerman a logra medaya di brons pa Aruba den atletismo

EL SALVADOR/ARUBA - Pa prome biaha den historia di atletismo pa Aruba, e hoben Lixandra Geerman a gana e medaya di brons den e torneo di Heptathlon NACAC bou di 23 aña. E competencia a tuma luga di dia 15 te cu 17 di juli.

Na el Salvador Lixandra Geerman a logra marca historia despues cu el a demostra di ta un di e miho atletanan di e campeonato. El a gana brons den meerkamp durante e competencia di Latino Americano NACAC.

Disciplina cu Lixandra Geerman a participa den dje ta:
* 200 meter sprint
* 800 meter harlopen
* 100 meter Horden
* Hoogspringen
* Verspringen
* Kogelstoten
* Speerwerpen

Tambe a participa den e competencia aki e atleta Jurgen Zyhon Geerman. El a participa den e disciplina di 1500m y 5000m hardlopen. Jurgen Geerman no a logra cay den e top 3 na El Salvador.❑







A pesar cu no tin mucho sosten local

Atletanan di Bodybuilding ta motiva y ta keda representa Aruba den exterior

ORANJESTAD - Bon Dia Aruba a combersa cu Team PitFit cu ta cla pa biaha mañan pa Tampa pa competencia di Bodybuilding WBFF cu lo tuma luga fin di e siman aki. Deporte di Bodybuilding aki na Aruba no ta haya hopi reconocemento y atencion di organisacionnan compara cu afo, pero esunnan cu ta den e deporte realmente ta dedica henter nan bida na esaki.

Elrick Maldonado Coach di team PitFit ta conta Bon Dia Aruba di e preparacionnan. El a splica cu a cuminsa cu preparacionnan pa bay Tampa na januari, un decision cu a wordo tuma na ultimo ora pa bay competi, pues a scoge Tampa cu ta esun di mas cerca. E team ta biaha dia 20, pero e competencia mes ta dia 23.

Participantenan

"Esunnan cu ta bay competi e fin di siman aki ta Jerwin Giel cu ta bay competi den e categoria di "Tranformation" cual ta un categoria cu ta enfoca riba con un hende su curpa tabata prome, y con e ta actualmente, pues nan ta wak kico e atleta a logra. E categoria ta hopi amplio y tin hopi participante cu transformacion di cambio di peso drastico." Sinembargo locual cu ta haci cu Jerwin Giel ta destaca ta e storia unico cu e tin di "Cancer Survival" y tur locual cu el a pasa aden te pa transforma su curpa aworaki den fitness. Segun e coach ta splica p'esey esaki ta e categoria cu pas mas cun'e. Johnatan Leon ta bay den e categoria di Fitness Model, cual ta e categoria cu ta encera gaynan mas fit (duro) cu tin, e tin experiencia den esaki caba, como cu aña pasa el a competi caba. Pa Jerwin Giel si esaki lo ta su prome biaha competiendo y e lo debuta den exterior.



Jerwin Giel

"Ora cu mi coach a acerca mi cu e reto aki mi a dicidi di acepta esaki como cu mi ta un hende cu ta gusta reto nobo, futbol no tabata pa mi pas pues mi a cuminsa cu esaki. Esaki ta algo pa mi, semper mi tabata kier e body, pero mi no tabata sa kico pa haci pa mi yega na dje. Anto tur hende tin miedo pa yega gym y bo no sa kico pa haci. E ta un reto, mi ta cla pe, mi ta sinti cu mi ta bay gana."

Jonathan Leong

Preparacionnan ta bayendo bon segun Jonathan, kende ta splica cu e preparacionnan ta bayendo bon, semper tin e partinan duro y e partinan mas facil. "Compara cu aña pasa mi a wak un diferencia grandi den mi curpa, y mi por bisa cu mi ta cla pe."

Bodybuilding deporte discrimina

A puntra e Coach con e ta haya cu Aruba ta mira e deporte di Bodybuilding pa cual el a bisa cu e ta opina cu e deporte di Bodybuilding ta wordo discrimina hopi na Aruba. Pasobra con cu bay con cu bin, un gym ta e base primordial di tur deporte. "No mather cua deporte, sea ta landamento, coremento of baseball, tur ta yega un gym un dia, pero pa loke ta bodybuilding mes, no ta wordo mesun bon carga cu otro deportenan cual ta di lamenta, pasobra e atletanan ta sacrifica hopi cos, hinca hopi tempo y placa, anto pa e no wordo carga door di Aruba. Cual cu dios su poder lo drecha si, e coach a bisa."

Terrance Ras

"Semper mi a train, e ta un estilo di bida cu mi hinca mi mes den dje, esaki ta e di dos biaha cu mi ta bay competi den e competencia di Bodybuilding aki na Aruba cual lo tuma luga na september. Aña pasa mi tabata cu Team Hemradj, e aña aki mi ta cu team PitFit. Pa ta den e team e ta haci e deporte mas great, ta train hunto y ta yuda otro manera mester ta. E reto di mas grandi cu tin preparando pa e competencia ta e comemento, pero claro cu no ta un reto tin, pasobra bo ta hinca bo famia tambe aden. E training ta duro (2 biaha pa dia), pero e comemento ta esencial tambe pa bo por baha y yega unda cu bo mester ta."

Joe Kock

"Esaki ta algo nobo pa mi, semper mi a gusta esaki pasobra mi tabatin famia den e deporte, pero nunca mi a haya e oportunidad manera cu mi a haya aworaki, di sa kico mi ta haciendo y pakico mi ta haci esey. E ta algo hopi great y mi ta curasha tur hende cu un dia haya e oportunidad, pa tuma esey. Mi ta gradici mi señora cu ta esun cu ta yuda mi na cas y cu e gaynan den mi team na mi banda nos ta bay pe."

Tip:

Diariamente ta wordo recomenda pa haci actividad fisico por lo menos 30 minuut pa dia, of 10 mil stap pa dia. Movecion ta bay man den man cu comemento saludabel y ta esencial pa e bon funcionamento di nos organonan.❑

RCA:

Tropic Alé youth soccer camp tabata exitoso

ORANJESTAD - Vakantie grandi a habri cu un camp di futbol yena cu muchanan masha anima pa hunga futbol. Bou guia di coachnan certifica, e muchanan a recrea cinco dia largo y no menos di cinco ora pa dia.



Esunnan cu nunca a hunga futbol a siña hunga, esunnan cu ya ta hunga a mehora nan tecnica.

Na final di siman tur mucha tawata contento y mas importante a cera amistadnan nobo. For di e coordinadornan Maurice Escalona y Patrick Dwarkasing acompaña pa coachnan Jeanluc Bergen, Steven Melchor, Joeward Hoogenbergen y Evan Nedd e muchanan a ricibi nan evaluacion, medaya y regalo chikito.

The Legends Soccer Academy kier gradici Compra NV cu su productonan Tropic Alé, Tropical Bottling Company cu a Malta Campeon Malta Balashi, Fruteria Virgilio y Pico Bello. Na tur boluntario masha pabien.❑







CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

AUTO & ACCESORIO

Ta bende un Mitsubishi Montero 1996 | Afl. 2000.00 | Tel. 5939965 |Quick Code: 019933 |

Toyota Yaris 2002 | Afl. 2800.00 | Tel. 568 2431 | Quick Code: 019179 |

COMPUTER & TELECOMUNICACION

Weganan di Xbox pa bende | Ta bende varios weganan di xbox 360. 20 florin pa un (of best offer). 150 florin pa tur. Yama of whatsapp 7475337. | Quick Code: 019953 |

Autodesk autocad 2016 | Afl. 150.00 | Tel. 7486805 | Quick Code: 017644 |

IMAGEN & ZONIDO

Projector Epson | Emp x5/s5 Projector Epson Powerlite 77c powerlite s5 serie cu control | Afl. 275.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 016381 |

BUKI & OFICINA

Ta bende buki pa HAVO | Ta bende varios buki pa HAVO 4 y HAVO 5. Nan ta copia, cu ta ideal pa studiantenan di Avond Havo. E bukinan ta di exacte vakken (Wiskunde B, Scheikunde, Natuurkunde, Biologie) 20 florin pa un. Binas pa 40 florin. Cumpra e set completo pa 75 florin. Yama of whatsapp 7475337. | Quick Code: 019955 |

PRODUCTO BLANCO & ELECTRONICA

Ganga TV 50" ta raya masha bon na su box bo por wak potret | No ta negociabel por yama na 5944023 whatsapp | Afl. 1100.00 | Quick Code: 019938 |

Frishider den SUPER bon condicion. Mester bay pa motibo di mudanza. great deal | Afl. 450.00 | Tel. 5946120 | Quick Code: 019971 |

CAS & DECORACION

Cama di hero 75fls | Base di hero box matras | Afl. 75.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019575 |

Window 250fls | Mi tin dos bentana cu screen 250 c/u 1.50 x 90 cms | Afl. 250.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019919 |

Kozijn di palo 75 y 50 fls | 2 kozijn di palo | Afl. 75.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019966 |

PAÑA & MODA

TASSEN | Pa informacion por bel Anoushka na 7479934 | N.t.a. | Quick Code: 019154 |

RESIDENCIA

Ta bende un trailer di 2 camber, sala, cushina. Interesadonan serio por yama of whatsapp na 5683046 pa mas informacion y pa haci afspraak. Prijs ta 18500fl. Prijs ta discutibel. | Tel. 5683046 | Quick Code: 019153 |

Ta Huur un studio apartamento na Pavia (Paradera) Pa 1 persona Prijs: 950 florin pa luna + 1 luna borg Full muebla + a/c Inclui: awa, coriente, cable, WiFi y gas Contact: 5942942 | Quick Code: 015238

Ta huur apartamento 1 camber max 2 persona. inclui cable y wifi, ta exclui awa y coriente, + 1 luna di borg pa mas informacion por yama 5669950 | 1100.00 florin | Tel. 5930866 | Quick Code: 019906

Ta Huur studio apartamento situa na oranjestad pa 800 florin. Cu tur cos inclui Inclusivo awa coriente cable wifi Exclui coriente pa airco Un luna di borg. Cerca di Supermarket. Restaurant pomp pa mas informacion whatsaap 5616062 | Afl. 800.00 | Quick Code: 019828 |

Mi ta huur un apartamento situa na Avenida Milo Croes pa un pareha of un persona so. E apartamento ta 950 Florin + 950 Florin Borg. E luga ta full muebla I awa cu coriente ta apart. Por tuma contact na 5664326... Pa Hende Serio So! | Quick Code: 019931 |

Huur tereno pa pone trailer max 40 ¨ pia | ta huur na Tanki Leendert patras di misa, varios pida tereno pa pone trailer 40 pia @ 72m2 como vivienda. pa un periodo di 2-3 aña. trailer mester ta gekeur y den bon estado. Por yama pa mas informacion 5669950 | Afl. 400.00 | Tel. 5930866 | Quick Code: 019905 |

Apartamento Noord, AWG 900 p/Month: Caya Danza 3, Apt2 Bunita Apartamento di 1 camber cu 1 baño. E apartamento ta bon pa un persona of 1 pareha cu lo ta buscando algo mas chikito. E apartamento ta hopi bon situa net caya tras di Taco Bel Sasaki, cerca di tur hotel nan na Noord. E Apartamento ta parcialmente muebla. E camber tin airco inverter. E Cushina tin su stoof y frishider y un set di comedor. Layout: - Cushina (tin Stove y Fridge) / Comedor - 1 Camber - 1 Baño (Prijs ta AWG 900,-p/m + Borg di AWG 900,- Exclui Gas, Coriente & Awa Cual kier informacion pa pasa wak yama na 5875829 | Afl. 900.00 | Quick Code: 019935 |

Ta huur na Tanki Leendert 1 camber studio tur cos inclui pa 1 persona coriente airco no ta inclui (meter apart pa airco) inclui: awa luz 110 , wifi cable. no ta inclui gas y coriente 220 pa airco. deposita 1 luna di borg | Afl. 800.00 | Tel. 5930866 | Quick Code: 019907 |

Yegando e punto pa lansa San Nicolas como ciudad cultural y artistico

ORANJESTAD - E trabounan di restauracion di Watertoren a finalisa algun tempo atras caba, despues di a pasa den un trayecto basta largo. Ta momento pa pone esaki den funcion na momento cu otro edificio historico, Nicolaas Store, tambe ta kedando cla.

E mandatario a expresa di ta hopi contento cu bishita di Sr. Siebinga, kende a duna Aruba hopi bon cooperacion cu fondonan adicional pa Monumentenfonds, pero tambe e ayudo tecnico pa haci Monumentenfonds un miho fundacion den e area cu e ta funciona. E Director por a mira e proyectonan cu a wordo restaura, pa e ta testigo di kico Aruba ta haci cu e fondonan cu a wordo otorga na Monumentenfonds. Tanto Watertoren como Nicolaas Store a beneficia di e ayudo cu a wordo ricibi for di Nacionaal Restauratiefonds di Hulanda.

Recientemente Aruba a logra convence e fondo Hulandes aki pa un biaha mas financia Monumentenfonds di Aruba cu 1.2 miyon florin (adicional), cu ta haci posibel cu Aruba por sigui mantene y restaura edificionan historico. "Mi ta hopi contento cu bishita di Sr. Siebinga cu ta acompaña pa su señora y pesar cu nan ta di vacacion a dicidi di acepta e invitacion pa bini Aruba."

Minister Oduber ta indica cu ta henter un transformacion total di e experiencia ta creando pa un economia cu ta bay wordo incentiva cerca e hendenan pariba di brug. "Na momento cu busnan di tour cuminsa yega na San Nicolas pa tur e variedad di refresqueria of restaurant cu lo wordo crea den e ambiente di cultura y artistico cu lo wordo crea na San Nicolas, lo sinti un cambio den e area aki. Ta hopi duro e team ta trahando pa logra cu na september awor por cuminsa ofrece turistanan un producto nobo den curason di San Nicolas." E mandatario ta comparti.

E vision aki ta algo cu a cuminsa 4 aña pasa, ora cu el a bishita New Orleans cu un grupo di comerciante. Despues di esey, Minister Oduber a tuma su tempo pa convence e hendenan di e vision cu e tabatin pa San Nicolas. Mester convence e comunidad rond prome y poco-poco a haya reaccion. "Hopi aña a priminti San Nicolas. Hopi aña a papia di diversifica economia, di crea mas posibilidad pa San Nicolas. Loke nos ta haciendo aworaki, niun hende ta imagina ainda e efecto cu e ta bay tin pa futuro, cu esaki por atrae turista na cantidad pa pariba di brug.

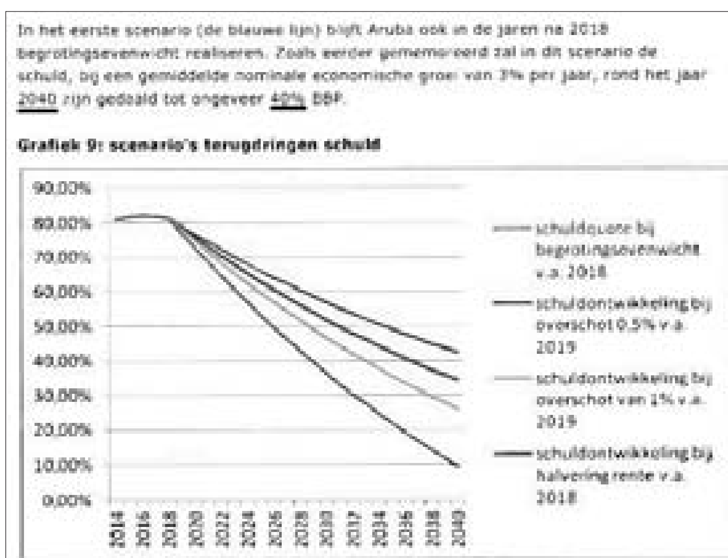
Carubbian tabata simplemente un tiki di loke ta bay tin den futuro, Minister Oduber a splica. Den cuadro di e vision pa San Nicolas, ya caba ATA a cuminsa cu mercado pa hiba e hendenan San Nicolas, cu na su turno lo trece mas inversionista den e area aki. Pronto lo tin dos restaurant cu lo habri nan porta den Promenade tambe. Di otro banda, e prome fase di renobacion di e caya principal di San Nicolas ta finalisando y e plan pa di dos fase a wordo manda pa DOW y ta cuminsa cu e trabounan aki na inicio di otro aña. ❑

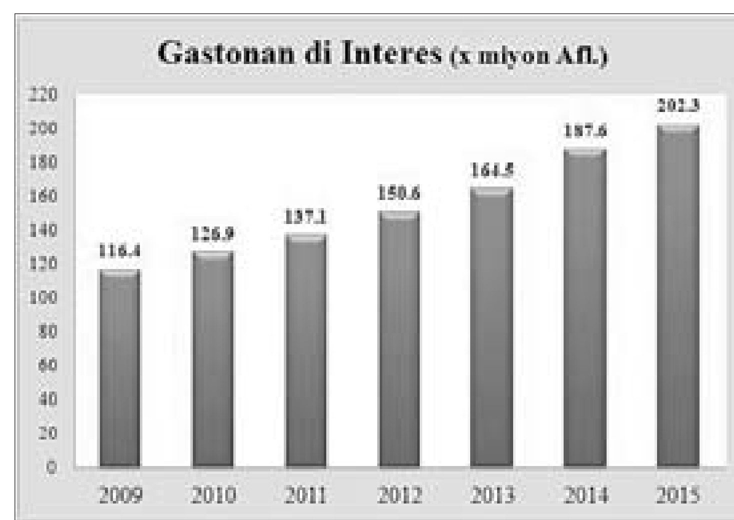


Partido MEP:

Rene Herde a lubida riba e desgracia cu su partido AVP a impone riba e futuro di nos yiunan

ORANJESTAD - Un biaha mas nos mester constata cuanto disparate e lider di fraccion di AVP, Rene Herde a ventila contra partido MEP y remarcabel ta cu e biaha aki su persona kier hunga tambe riba sentimento di e futuro generacionnan. Hecho ta cu e pregunta haci door di Sr. Herde, esta 'ta pakico MEP ta contra di un miho futuro pa nos y nos yiunan' ta demostra cu su persona te ainda no ta consciente cual ta e dañonan ireparabel cu su propio gobierno di AVP a comete contra nos yiunan y tambe nos nietonan.


In het eerste scenario (de blauwe lijn) blijft Aruba ook in de jaren na 2018 begrotingsevenwicht realiseren. Zoals eerder gememoreerd zal in dit scenario de schuld, bij een gemiddelde nominale economische groei van 3% per jaar, rond het jaar 2040 zijn gedaald tot ongeveer 40% BBP.



Orguyoso di creacion di debe
Na e momento aki henter comunidad ya ta na altura caba di e megadebe cu AVP a hinca nos pais aden. Un megadebe cu a yega na 82.2% di GDP, esta cu di cada florin, 82.2 cen ta bay pa paga debe! Y for di rapport di CAFT por ser destila cu – basa riba un crecemento economico nominal di 3% pa aña - lo dura te cu aña 2040 cu pais Aruba lo por yega bek na un debe di 40% di GDP cu a ser laga atras pa e gobierno di MEP na 2009. Pues durante e proximo 24 añanan nos, nos yiunan y nos nietonan lo mester sigui paga pa e debenan crea pa Mike Eman y di cual el a declara cu e ta sumamente orguyoso cu creacion di e debe aki. Increibel, anto ainda Rene Herde tin curashi di papia di e futuro di nos yiunan?

Pago di interes astronomico
Tambe no mester lubida cu no ta e debenan so tin nos pais horca, pero tambe e interes cu tur aña tin cu ser paga riba e debenan aki. E interes a crece den forma explosivo, ya cu si na 2009 durante Gabinete Oduber tabata ser paga 116 miyon florin na interes, awor bao di Gabinete Eman esaki a aumenta te na 202 miyon florin. E pago di interes aki ta come un sexta parti di nos entradanan total. Tur e aspectonan negativo aki lo perhudica nos futuro generacionnan y e culpabel mayor ta Gabinete Eman y AVP. Awor nos suplica ta bay na Rene Herde pa e no bira e storia y finalmente admiti cu ta boso 'Mea Culpa' a ocasiona cu nos futuro generacionnan tin cu sufri cu pago di e debenan aki debi na malgastamento di placa di e gobierno actual. Pues no bin frega boso lomba sushi awor riba MEP!

Contra di AVP, contra di MEP

Un otro topico cu Rene Herde a trece padilanti ta cu MEP semper ta contra tur desaroyo den e pais aki. Aki atrobe Rene Herde kier bolter e storia, ya cu ta conoci caba cu ta su partido AVP tabata contra tur proyecto entama pa MEP. No mester lubida cu AVP tabata contra nos Status Aparte, contra nos himno, contra nos bandera, contra nos referendum, contra nos moneda, contra nos ortografia etimologico, contra reapertura di nos refineria Coastal, contra construccion di casnan social, contra construccion di schoolnan, contra construccion di canchanan deportivo, contra construccion di casnan di anciano, contra subsidio na fundacionnan social, contra construccion di edificionan propio di gobierno (SOGA), contra tur otro proyecto cu MEP a inicia durante su gobernacion. Te hasta AVP a yega asina leu di boicotia proyectonan cu gobierno di MEP a laga atras cla pa ehecuta, manera e school HAVO/VWO na Noord, IMSAN, e proyecto di Solid Waste Management na Parkietenbos, e parke di Little League na Pos Chikito etc.

No mester lubida con durante e periodo di 2001-2009 e politiconan di AVP tur santo dialuna tabata lanta sin spula boca y tabata agita durante nan conferencianan di prensa semanal contra tur proyecto di Gabinete Oduber. Nada no tabata bon pa nan y esey nan a demostra claramente cu nan boycott riba varios di e proyectonan aki.

Echo ta cu MEP semper a sostene tur proyecto cu ta na beneficio di pueblo, pero proyectonan cu ta carga cu intransparencia, corupcion, nepotismo, friends and family, presupuestonan manipula y principalmente proyectonan cu ta afecta salud di nos pueblo no tin e bendicion di MEP y pa cual siguramente nos ta contra. Esey ta e diferencia grandi di e contra di MEP cu e contra di AVP.❑

Mas di 200.000 comprometi pa Feria Social

Minister Paul Croes:

ORANJESTAD - Feria Social 2.0 pa 2016 por conta na e momentonan aki cu mas di 200.000 florin caba na donacion adkiri dor di Minister Paul Croes. E fundraising aki ta sosode hunto cu CEDE Aruba. Minister Paul Croes a mustra cu e apoyo pa Feria Social ta necesario y kier a haci un apelacion na comercio pa duna apoyo na e iniciativa importante aki.



"Mas di 80 hoben boluntario ta trahando na 18 Fundacion Social na Aruba. Pero nos mester di apoyo di comercio. Bou di guia di Cede Aruba e hobennan ta haciendo un bon trabou, pero nos kier termina e fundraising," Minister Paul Croes a pidi.

Minister Croes ta haciendo e esfuerso pa asina yega na e suma di 270.000 pa henter e proyecto di Feria Social 2.0. "Nos ta trahando duro pa termina e fundraising. Y mi kier haci un apelacion na nos partnernan comercial pa nos por logra nos meta," Minister Paul Croes a comenta.

Feria Social 2.0 ta wordo completamente coordina pa CEDE Aruba y hobennan boluntario. Durante e evento di FADA Minister Paul Croes a gradici Sr. Daniel Tecklenborg pa su esfuerso y tambe e boluntarionan pa nan esfuerso.❑

Minister Paul Croes:

CITGO Desk ta sigura confidencia na esunnan cu aplica

ORANJESTAD - Minister Paul Croes di Labor a garantisa na tur esunnan cu aplica via e e-mail central di Gobierno di Aruba e confidentialidad di nan informacion pa nan aplicacion pa e trabounan den refineria. Durante ultimo simannan por a tuma nota di cierto companianan ficticio y tambe politiconan cu kier haci mal uzo di informacion di personanan pa trata na influencia y gaña nan cu nan ta bay haya un trabou den refineria.

Minister di Labor drs. Paul Croes kier a reitera cu no mester cay den trampa di e hendenan aki. Cginfodesk@arubagovernment.aw ta e e-mail central di Gobierno unda cu funcionarionan publico huramenta ta atende cu informacion di cada persona. Citgo Desk na e momentonan aki ta conta cu mas di 1000 aplicacion, pero no tur local.
Minister Paul Croes ta garantisa e confidentialidad di e informacionnan manda, cu cada persona su interes na cuenta. A tuma nota di varios companianan cu kier gaña Arubianonan y interesadonan pa drenta den e refineria.

"No cay den trampa di e hendenan falso aki", Minister Paul Croes a alerta un biaha mas. Citgo Desk ta e unico oficina oficial y gubernamental cu tin acuerdo cu CITGO pa recomenda hendenan local pa traha den refineria.❑

Dicon Mike Eman no ta respeta instituto di "famia"?

Evelyn Wever-Croes:

STA CRUZ - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a reacciona riba e cambio di ley di Codigo Civil cu tin awor na Parlamento.

"Tur hende ta papia di e amienda di Desiree, pero ningun hende ta papiando di e intencionnan serio y grave di Gobierno di Mike Eman pa trece cambionan den nos Codigo Civil cu ta distorciona e instituto di famia.

Mi ta referi specificamente na e cambio di fam cu gabinete Mike Eman a manda Parlamento. Ta riba e ley aki Sra. Desiree Croes kier introduci un amienda. Pero e cambio riba su mes ta un cambio hopi fundamental.

Actualmente nos leynan ta stipula cu e yiu ta carga fam di e tata y si e tata no reconoce e yiu, e ta carga e fam di e mama. Awor Gobierno kier cambia esey y den e cambio bo ta nota un falta di seriedad pa e instituto di famia pa loke ta e fam. Den e cambio proponi mayornan por bay scoge e fam di e mama of di e tata, of un combinacion di ambos.

Pero e cambio ta bay mas leu ainda pasobra por scoge tambe e fam di e suegranan.
Por yega hasta na 4 diferente fam pa e yiunan! Esaki ta un cambio cu ta bay demasiado leu segun opinion di hopi hende, y mas ainda, sin cu ta necesario.

Un cambio den ley mester bin ora cu a señala un problema, y kier soluciona e problema aki cu un cambio di ley. Pero no a wordo haci ningun investigacion cu ta necesario pa bay trek lot, y scoge famnan cu no ta relaciona cu e yiu completamente.

Cu e cambio aki yiunan por haya fam cu no ta ni di e mama, ni di e tata, pero di e wela. Esaki ta destabilisa nos instituto di famia, e ta haci e fundeshi mas zwak, pasobra segun expertonan na Aruba e "fam" di un mucha ta algo hopi importante.

Si e ley aki pasa dia 22 di augustus manera cu AVP kier, mayornan cu yiunan menor di edad tambe por cambia fam di nan yiunan. Pues e ley no ta solamente aplicabel riba muchanan cu nace despues di e ley.

P'esey mi ta puntra mi mes, dicon Mike Eman ta haci wega cu algo asina? Dicon e kier cambia e forma cu nos ta duna fam na nos yiunan, di e forma aki?

Mi ta puntra mi mes tambe dicon ni Mike Eman, ni ningun otro miembro di su gabinete of departamento di gobierno no ta dunando informacion riba e cambio fundamental aki? Dicon nan kier bin cu e cambionan aki manera ladron di anochi? Y sin haci estudio na su consecuencianan!

Mi ta lamenta e falta di curashi cu Mike Eman tin di enfrenta nos pueblo cu algo asina fundamental, e falta di transparencia cu cual e ta goberna. P'esey mi ta trece e punto aki padilanti. Nos lo sigui reuni cu expertonan riba e punto aki, pa nos sa con comunidad ta para pa cu e cambio aki.



Otro prioridad

Loke si mi ta lamenta ta cu Gobierno di Mike Eman no ta duna prioridad na cosnan cu realmente ta di importancia den nos comunidad. Por ehempel, bin cu leynan pa proteha nos muchanan di abuso sexual y bin cu castigonan mas severo contra abuso sexual di muchanan. Ami ta di opinion cu gobierno mester pasa e leynan contra abuso sexual di muchanan prome cu bin torno na fundeshi di nos famianan", segun Evelyn Wever-Croes.❑

Mayoria famia hoben no por yega na un cas y FCCA ta traha Smart Community pa Eman lombra wowo di mundo cun'e

Xiomara Maduro (MEP):

ORANJESTAD - Na man di Minister Eman e mundo na Aruba ta bira pa robes. E mandatario ta uzando tur recurso limita di nos Pais pa asina por engrandece su propio ego bou di e farce di vision 2020.



No tabata suficiente cu Minister Eman a permiti Minister Sevinger haci deshaci cu tereno na nos Pais, awor Minister Eman ta bira traspasa tereno pa FCCA traha casnan di Smart Community pa asina Minister Eman por lombra wowo di mundo cun'e. Di e manera aki Minister Eman ta stroba e tantisimo famia hoben cu ta buscando un cas, un tereno of un hipoteca pagabel pa por yega na nan propio hogar.

Famia hoben den apartamento y FCCA ta traha cas pa Eman

Pa yega na bo propio cas na Aruba cada dia ta bira mas dificil. Ta dificil pa haya tereno via Gobierno, tin mas di 11 mil peticion! Ta dificil pa haya tereno cumpra, pasobra mayoria biaha Real Estate ta bende tereno na un prijs exorbitantemente halto. Banda di esaki a para bira cu si bo no ta sostene AVP, bo no ta haya tereno. Busca un cas via FCCA tampoco no ta facil. Hopi ta comenta cu e hipoteca tampoco no ta asina pagabel pa un famia hoben cu awor ta cuminsa. Pa e motibo aki hopi famia hoben na nos Pais ta haya nan ta biba den apartamento, trailer of den camber na cas di famia. Anto den e situacion aki e ta un bofta den cara di tur e famianan hoben aki pa mira cu na luga cu Minister Eman y FCCA ta haci algo pa yuda nan yega na nan propio cas, bo ta haya FCCA ta bay construi 20 cas cu no ta social djis pa yuda Minister Eman haci su locura di vision 2020 posibel.

Smart Community no ta necesidad

Cu mas di 11 mil peticion pa un tereno, e ta un falta di respet enorme di Minister Eman pa bay traspasa tereno scars pa FCCA djis pa nan por traha 20 cas na e Smart Community na Kibaima cu e meta pa bay lombra wowo di mundo cu e farce berde y sostenibel di Minister Eman su vision 2020. E casnan aki cu tur e tecnologia nobo cu kier hinca den nan NO lo ta casnan cu un prijs pagabel pa un famia hoben por paga. NO ta casnan social nan lo bira conforme e meta pa cual FCCA ta traha cas na nos Pais. Ta bisto cu e casnan aki ta wordo traha djis pa complace e locura di Minister Eman y eynan ta na unda na nos aparece FCCA ta faya barbaramente den cumpli cu nan deber y meta pa cual e fundacion aki a wordo institui. Casnan social y na un prijs pagabel, esey ta e meta di FCCA y no casnan cu tecnologia avansa pa Smart Community cual no ta un necesidad y cu lo por wordo cumpra of huur solamente pa esunnan cu mas poder financiero.

Famia hoben na prome luga

Ta yega ora pa mas hende realisa cu nan no por keda uza e recursonan limita di nos Pais djis pa complace e locura berde di Minister Eman. Den e caso di FCCA mester a duna prioridad na e famianan hoben di nos Pais pa nan por yega na nan propio cas prome. Traha 20 cas na e Smart Community djis pasobra cu Gabinete Eman no tin placa pa Gobierno mes traha e casnan, no por ta mas importante cu yuda e famianan hoben di nos Pais yega na nan propio cas y na un forma pagabel. Ta e famia hoben mester ta na prome luga y no e Smart Community cu su casnan di tecnologia avansa cu Minister Eman kier bay lombra wowo di mundo cun'e. ❑

BONDIA ARUBA

Partido MEP:

Fraccion di AVP mester mira e falta di integridad den nan propio seno

ORANJESTAD - Manera a bira custumber caba, siman pasa varios miembro di fraccion di AVP, e.o. Melvin Tromp y Marlon Sneek a mustra nan vengansa y frustracion y a dicidi di saca nan gal berde contra nos lider Sra. Evelyn Wever-Croes. Specialmente riba e tema di integridad nan kier a haci como si fuera cu nos lider no ta integro den su politica diario. Cu nan cara di lembelansa nan kier a eleva nan propio lider Mike Eman, despues cu henter comunidad mes por a mira con durante 7 aña largo Mike Eman a beneficia grandemente di fondonan publico, e.o. su biahenan miyonario riba custia di pueblo, su shen di coordinador y pensionadonan 'trahando' rond di dje, huurmento di edificionan na su compinchinan politico, su conferencianan green y finalmente tur hende ta testigo con e probechado aki a laga nos pais den un bancarota hamas bisto y cu un debe di 6 biyon florin.

Paga bek e 2 miyon florin

Echo ta cu no ta durante e ultimo 7 añanan aki so Mike Eman a mustra su falta di integridad, pero esaki ta data for di tempo cu e hunto cu su ruman Henny tabata meti den e compania familiar EMCO cu a haya 2 miyon florin fia for di Interbank na 0% di interes y sin ningun garantia. No mester lubida cu e tambe tabata parti di e bagamunderia caminda nan a hera manda FCCA bancarota door di hinca e batata putri Interbank den scochi di FCCA, esta e fundacion cu a wordo instituí pa MEP na 1979 pa construi casnan social pa pueblo. Fuera di esey, te ainda e suma di 2 miyon florin fia no a wordo paga bek na e Recovery bank. Un hende cu ta fia placa y no ta paga bek nunca no por wordo considera como un ciudadano integro!

DEBENEN CU AVP A LAGA ATRAS Y CU MEP MESTER A PAGA!

Claims x AWG 1.000.000	Claims AWG	Paga AWG
SACE	198.00	108.50
Winston & Strawn	12.70	12.70
Race Track	18.00	18.00
CMB	5.00	5.00
Radar luchthaven	23.00	23.00
Radisson Hotel	120.00	120.00
TRIAS	36.00	18.00
Fuentes	43.92	1.80
CSS	9.90	
Bushiri Hotel	13.90	
San Nicolas projecten	52.00	52.00
AZV	180.00	180.00
Financieel tekort 2001	134.20	134.20
Totaal	846.62	673.20

Proyectonan corupto

Mester recorda pueblo tambe e temporada cu Mike Eman tabata coordinador principal di su ruman Henny Eman, esta for di 1986 bin ariba. Bao di su nanishi Mike Eman a mira tur e proyectonan corupto pasa su dilanti pero ni sikiera el a trata di para esakinan, e.o. e garantianan duna na e Mafianan Italiano cu finalmente a costa nos pueblo 204 miyon dollar. Tambe e proyectonan corupto di Radar, Fondo Desaroyo SN, e proyecto fantasma Race Track, Radisson Hotel etc. Tur e actonan coruptivo aki a suma na casi 850 miyon florin cu Gabinete Oduber mester a paga durante su 8 aña di gobernacion. Un coordinador principal integro lo mester a lanta para e tempo ey y pone un fin na tur e bagamunderianan aki. Pero e pober no tabata por otro ya cu e mester a defende tur e practicanan di su ruman Minister Presidente.

Cobra sin traha

Y e falta di integridad di Mike Eman a sigui tempo cu e tabata den oposicion (2001-2009), caminda pa 90% e no tabata asisti na e reunionnan di Parlamento, pero tabata cobra si tur luna como supuesto representante di pueblo. Aki partido MEP kier para un rato keto y condena e declaracion recien di Melvin Tromp kende no a mustra ningun comprension na momento cu nos lider Evelyn no por tabata presente na e reunion relaciona cu e CITGO deal, ya cu e mester a hiba su yiu den exterior pa asunto medico. Bo mester ta un burdugu y un tata sin curason cu no ta comprende cu un mayor semper t'ey pa nan yiunan, den bon y den malo. Pero ta p'esey mes Melvin cu su mentalidad troci ta hinca den e partido corecto, esta AVP.

Falta di integridad total

Pero e falta di integridad total di Mike Eman a resalta den e ultimo 7 añanan aki. Tur proyecto di e gobierno actual a wordo ehecuta den forma intransparente, sin cu pueblo ta haya sa di e costo total. Tambe tur e boycottnan implementa riba e proyectonan laga atras pa Gabinete Oduber (HAVO/VWO school na Noord, IMSAN, Bouldin & Lawson) cu a costa nos pueblo hopi placa ta muestra cu Mike Eman como lider di gobierno no ta integro, ya cu e ta prefera laga pueblo sangra muri djis pa complace cu su propio capricho politico. Echo ta cu un Minister President cu bao di su autoridad a crea un Mega debe y cu ta gaba cu e ta orguyoso di e debe aki no ta gosa di ningun integridad den pueblo. Tambe tur e casonan cu Gabinete Mike Eman a perde den Corte ta forma parti di e falta di integridad di nos Prome Minister, ya cu como cabes di e gabinete e mester a ranca na horea di tur minister cu tabata comete bagamunderia y corupcion na gran escala. Alabes lo ta bon pa e parlamentarionan aki di AVP samina nan consenshi y mira pa nan mes con deshonesto y no integro nan tabata ora cu nan a bay un reunion di Parlatino y a cobra 5 dia extra di compensacion di placa pa dia, siendo cu e reunionnan a termina hopi dia prome.

Finalmente, lider di MEP Sra. Evelyn Wever-Croes como empleado publico y empleado den sector priva y tambe como abogado semper a traha cu su consenshi limpi, semper a traha cu integridad y lo sigui traha duro pa core cu e gobierno di mas corupto y deshonesto cu nos pais a yega di conoce desde Status Aparte. Integridad no ta na benta, ya cu ta nace bo ta nace cun'e!❑

Minister Paul Croes:

Ta felicita FADA y hobennan di Feria Social cu nan evento Anti Drunk Driving



ORANJESTAD - Despues di mira e situacion fastioso y consecuencianan grave cu por tin despues di maneha auto bou influencia, FADA y e hobennan di Feria Social a organisa un evento di conscientisacion diasabra ultimo. Un evento caminda e fundacion a ilustra na esunnan presente por medio di un bril, e sensacion di core auto of haci otro actividadnan bou influencia.

Un evento cu sin duda algun a capta atencion di Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor di cual tabata un honor pa su persona di por a haci apertura oficial di e evento. Durante e evento, esunnan presente na Bushiri Karting a haya e oportunidad di subi e pista di karting cu un di e brilnan aki, cu a sirbi como simulacro di un situacion real, pa asina haya un miho bista di kico en realidad ta pasa ora bo ta maneha un vehiculo bou influencia di alcohol.

E meta principal di e evento ta pa conscientisa pueblo henter di e consecuencia cu e acto aki por tin. Sea e por ocasiona un daño material, un daño fisico pero den algun caso hasta fatal. Aruba sa conoce tipo di e casonan aki anualmente pa cual ta importante pa pone enfasis na un y tur pa no stuur y bebe, pasa e yabi pa un otro. Sea consciente di bo actonan y e consecuencianan cu esaki por tin. Durante e evento a conta cu presencia di e hobennan boluntario di Feria Social y tambe Fundacion Zinnia cu a duna sosten na FADA pa asina haci e evento aki uno posibel. Minister Paul Croes kier felicita fundacion FADA pa un evento bon organisa y cu un mensahe clave pa nos comunidad.❑



Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

'Ready Kilowatt LED-man is back'. Corda cuida e wowonan e biaha aki si!

ORANJESTAD - Historia ta mustra cu husto e politiconan mas debil y malo, tabata uza escritornan (prensa) pa fabrica un imagen bunita di nan, pa asina laga pueblo kere cu nan tabata un gran lider. Historia tambe ta mustra cu despues di tempo, ningun di esakinan a logra nan meta di glorificacion eterno den historia, a laga nan pais destrui y den pobresa atras y tur a termina hopi malo. Algun ehempel di politico debil y malo, tabata Adolf Hitler (Alemania), Idi Amin Dada (Uganda), Jorge Rafael Videla (Argentina), Saddam Hussein (Iraq) y Jean Claude Duvalier-Baby Doc (Haiti). Tin hopi mas, pero mencionando esakinan, kisas pueblo por recorda kico esakinan a haci cu nan pueblo y e tacticanan di indoctrinacion cu a wordo uza pa logra nan meta politico di destruccion y teror. Kisas pueblo tambe por nota un similaridad, den e actualidad.

Na Aruba, algun consehero bon paga tabata asina convenci di nan mesun locura, a yega na e conclusion cu Aruba a bira mucho chikito pa un politico tradicional y cu el a bira tempo pa e campaña 'Sunchi y Brasa' wordo lansa na nivel mundial. E campaña 'Sunchi y Brasa' mester a conkista mundo henter, y p'esey el a ricibi un 'make-over di glamour' pa haci esey mas chic. Aruba y mundo a wordo confronta cu e 'Hulanda UN Globetrotter-man'. E proyecto aki no a bay manera nan a spera, y mientrastanto tur sa cu e campaña 'Hulanda UN Globetrotter-man' a fracasa, a pesar cu el a costa miyones pa haci esey exitoso. Awor e mesun conseheronan, a dicidi di pa reintroduci e campaña chistoso di 'Handyman', 'Tuinman' y 'Bobcat-man na waf' aki na Aruba atrobe. Solamente den e 're-make' aki, tin e figura nobo di 'Ready Kilowatt LED-man'. Tur esaki como un intento pa pone pueblo lubida e fracasa global y cu e 'superstar berde' ta disponibel atrobe pa 'traha pa Aruba y su pueblo'. E figura di 'Ready Kilowatt LED-man' no a bin di nada of di chiripa. E conseheronan a pensa hopi bon riba e idea aki. E 'superstar berde' mester briya mas duro cu antes pa no solamente haci e pueblo ciego atrobe cu su luz berde magico, pero alabes pone tur su otro coleganan den e sombra di su luz briyante, special esun di 'lightning parade'.

Durante henter e spetakel di e reapertura di e 'mehorado', e tempo ey 'Hulanda UN Globetrotter-man' a scoge pa un posicion di 'backstage' y a laga su colega ministernan tuma tur e honor y gloria (y posiblemente tur e culpa tambe). Hasta e la tolera cu e minister di Energia por a haci e anuncio riba e dia cu el a haci aña, 13 di mei 2016. Por ta kisas pa esaki tur fraccion den parlamento a grita 'Pabien'. Pero awo tur cos a cambia, despues di e fracaso di e campaña 'Hulanda UN Globetrotter-man', y manera ta e custumber den e partido ey, tur hende mester para den sombra di e 'gran lider'. E ultimo dianan tur e imposibel ta wordo haci, incluso si mester yama e parlamento 'pabien' bek for di vakantie, pa asina e anuncio y firmamento berdadero di e reapertura di e 'mehorado' por tuma luga riba e fecha di nacemento di señor prome minister Mike Eman, 1 di september 2016. E gran lider su fecha di nacemento mester ta esun cu pueblo tin cu corda y no esun di cualkier minister comun. Tristo pa e pober minister di Energia pa mira cu su 'logro' historico di 13 di mei 2016, lo wordo reemplasa pa esun di e 'superstar berde' di 1 di september 2016.

'Ready Kilowatt LED-man is back' pa blind tur hende cu su luz berde magico. Corda cuida e wowonan e biaha aki si!❑



Rene Herde (AVP):

Kico lo haci un pais mas stabiel y mas husto di un futuro cercano

ORANJESTAD - Si no bini cambio den e forma cu hende ta anda cu medio ambiente y si no bini cambio drastico den politica socioeconomico di mayoria di pais na mundo, tin tur indicacion cu escasez di cuminda, escasez di energia, escasez di tera pa agricultura, desigualdad economico, social y e insiguridad cu e ta genera, lo domina bida na mundo. Un mundo instabil yena cu inhusticia. Ta solamente paisnan cu ya caba ta actua cu diligencia riba cada un di e terenonan aki den un forma integral, y progresivo, lo conoce stabilidad y husticia y progreso.

Esaki ta en corto loke cientificonan ta anticipa pa futuro decanonan pa mundo. E no ta un perdicion di desaster. Al contrario. E ta un yamada urgente pa cambio! Cambio den e forma di genera energia cu ta necesario pa tur cos cu nos haci y produci. Cambio den e desigualdad creciente rond di mundo, cu na su turno ta crea asina hopi frustracion, confrontacion y violencia. Resistencia contra e yamada urgente pa cambio aki, ta nifica cu lo sigui acepta, tolera y empeora e desigualdad den entrada, acceso na enseñansa di tur nivel, acceso na cuido medico, acceso na vivienda, oportunidad pa trabou cu un bon salario, acceso na trankilidad y siguridad, na un miho calidad di bida. Resistencia contra cambio of djis haci cambionan parcial y cosmetico, lo no elimina e problemanan y nan consecuencianan grave. Resisti pa mas uzo di energia alternativo por ehempel, lo nifica cu e consecuencianan di un clima cada dia mas agresivo y inpredicibel, lo bira un menasa pa nos existencia awor aki. Sigur pa nos cu ta biba riba un isla chikito.

Sostenebilidad

Pa nos comunidad por sigui existi y desaroya den direccion di mas stabilidad y uno mas husto, nos mester haya formanan di organisa nos comunidad cu ta duna oportunidad igual na tur. E causa di hopi di e problemanan economico, y socioeconomico, ta debi na sistemanan di desigualdad y mal uzo di recursonan di pasado. P'esey awor nos mester sigui cambia den forma structural y haci esey den forma decisivo. Lamentabel ta cu partidonan di oposicion na Aruba, MEP y PDR, ta resisti e cambionan fundamental cu nos mester haci. MEP y PDR ta contra di e expansion di e forma cu nos ta genera energia. Nan ta bisa cu nan kier mas uzo di energia renoba (= solo, awa, biento, entre otro), pero ta sigui resisti expansion di molinanan di biento cu den un tiro lo aumenta e energia renoba na Aruba cu 18 pa 24%. MEP y PDR ta contra pa sigura cu henter nos comunidad ta sigui participa y saca beneficio di turismo. MEP ta sigui contra di e acuerdonan internacional pa cuida islanan manera Aruba di e desaster cu cambio di clima lo causa. MEP y PDR ta cuestiona e mero concepto di sostenebilidad y MEP a hasta cualifica esaki como comunismo. E inversionnan cu gobierno di AVP a haci den infrastructura pa renoba nos capacidad economico y social a wordo critica pa MEP y PDR. E inversionnan den forsa di compra di miles di trahado y pensionadonan a wordo critica pa MEP y PDR. MEP a hasta cualifica esaki como malgastamento di placa. Kiermen cu no por conta cu partidonan di oposicion pa trece e tipo di cambio cu mester pa sigura nos comunidad di Aruba, e stabilidad y husticia cu nos kier. E politica oportunista di bula manera biento ta supla of e cambionan cosmetico cu nan sa propone, no ta loke pueblo di Aruba merece. Specialmente hobennan cu ta busca un futuro mas stabiel y cu ma oportunidad, no por conta riba MEP y PDR. De lo contrario, e maneho di reforma y renobacion cu AVP a hiba riba hopi tereno, ta e maneho cu mester pa futuro. Pasobra e ta e maneho cu ta sigura mas stabilidad y mas husticia social den futuro.❑



Homber cu a tira polis na Baton Rouge a bisa cu e ta un ciudadano soberano







CHICAGO (AP) – E ex marinier cu a mata 3 agente policial di Baton Rouge, Louisiana, a identifica su mes cu un movecion cu ta creciendo, cu a origina entre supremacistanan blanco cu ta kere cu nan ta immuun na mayoria ley di estado y federal, incluyendo paga belasting of saca rijbewijs.

Gavin Long, un homber color scur di 29 aña di Kansas City, Missouri, a entrega documentonan aña pasa, declarando su mes un ciudadano soberano, como miembro di United Washitaw de Dugdahmoundyah. Miembronan di e grupo cu mayoria miembro ta color scur, y cu a wordo funda na Louisiana, ta bisa cu gobierno no tin control riba nan y cu nan ta doño di gran parti di Louisiana. Miembronan a bende rijbewijs, paspoort y number di auto falso.

Nada den e grupo su ideologia ta pidi pa violencia, segun Mark Potok, un miembro di Southern Poverty Law Center. Potok a añadi cu e lo duda pa conecta Long su conexion cu Washitaw Nation cu e tiramento di diadomingo, pasobra ta parce manera Long tabata buscando un ideologia, incluyendo un biaha el a bisa cu e tabata miembro di Nation of Islam. Vocero di Washitaw Nation, Fredrix Joe Washington a bisa cu nunca el a tende di Long.

Pero, otro individuonan cu a declara nan mes ciudadano soberano a yega di bira violento, incluyendo Terry Nichols cu a bom Oklahoma City. Varios agente di husticia tambe a wordo mata den e ultimo 15 añanan, Potok a bisa. El a bisa cu e ta pasa durante stop pa control den trafico, pasobra hopi miembronan di gruponan di ciudadano soberano no tin rijbewijs y no ta registra nan auto.

Un di incidentenan asina a tuma luga na West Memphis, Arkansas na 2010, ora cu sargento Brandon Paudert y un otro agente a wordo mata durante un stop pa control di Jerry R. Kane Jr. di Forest, Ohio y su yiu homber di 16 aña Joseph.

Paudert tabata e yiu di ex hefe di polis di West Memphis Bob Paudert, kende awo ta biaha na ful e pais pa adverti polisnan pa no balata e potencial pa violencia.

“Mi experiencia den e ultimo 6 añanan ta: Mas confrontacion y mas encuentro nan tin cu husticia, mas peligroso nan ta bira”, el a bisa.

E movemento di ciudadano soberano generalmente tin su origen den añanan 1970, ora cu miembronan tabata supremacistanan blanco. Pero e ideologia unificante tabata gobierno y no rasa, Mark Pitcavage, investigado na Anti-Defamation League’s Center on Extremism, a bisa.

“Como resultado, durante decadanan, e porcion di supremacista blanco a bira mas chikito y un proporcion mas chikito di e movemento den su totalidad”, Pitcavage a bisa. “E echo ey a habri e movemento pa hendenan di otro origen cu tambe tabata anti gobierno.”❑

Ex soldaat cu a mata obispo di Guatemala a muri den disturbio den prizon

GUATEMALA CITy (AP) – Un ex militar cu ta sintando un sentencia di prizon pa asesinato di un obispo Catolico na 1998, a muri den un disturbio den prizon, caminda total 5 preso a perde nan bida dialuna, autoridadnan di Guatemala a bisa.

Byron Lima a wordo condena di asesinato di Obispo Juan Jose Gerardi, kende tabata masha critico di abusonan militar durante e pais su guera civil di 36 aña. E morto a wordo confirma pa bombero Julio Sanchez, pero no tin niun otro detaye.

Lima tabata un capitan den ehercito na 2001 ora cu el a wordo sentencia na 30 aña di prizon pa e asesinato. Despues su castigo a wordo reduci na 20 aña. Tres otro homber tambe a wordo condena den e caso, incluyendo Lima su tata.





Lima tabata wordo considera e preso di mas poderoso den e sistema di prizon di Guatemala. E tabata confrontando acusacionnan adicional pa su actividadnan den prizon.❑

Polis a mata persona cu a corta pasaheronan riba trein na Alemania







BERLIN, Alemania (AP) – Un homber arma cu un hacha y un cuchiu a ataca pasaheronan riba un trein regional, na parti zuid di Alemania dialuna anochi, lagando 4 hende herida, prome cu el a wordo tira mortalmente pa polis, ora cu e tabata huy.

Polis di Wuerzburg a bisa riba nan pagina di Facebook, cu 3 di e victimanan a haya heridanan serio y un di nan tabata levemente herida. Otro 14 hende a haya tratamento pa shock.

Polis a bisa cu nan no tin niun informacion ni tampoco ta na haltura di e motibo tras di e atake, ni tampoco tin detaye relaciona cu e identidad di e sospechoso.

E trein tabata caminda di e pueblo na Bavaria, Treuchtlingen pa Wuerzburg, cual ta keda mas o menos 100 kilometer noordwest di Nuremberg.❑



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 18 Juli 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5925	
3460	
2435	
1376	
BIG 4	
Sorteo # 4969	
6590	
ZODIAC	
Sorteo # 3728	
3076	
Leo	
KORSOU	
Sorteo # 1422	
3515	
6064	
7537	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	180.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		10-16-17-20-29
Sorteo # 3764		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	133.000,00
10	x Match 4	
212	x Afl. 8,00	

MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	350.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 480.000,-**





Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO	*5746, 2314, 0152*
SUPER 4	*2918*
SMARTPLAY	*8079, 3262, 7761*
DAILY	*9783, 2982, 6107*
FLAMINGO	*9770, 0473, 3865*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 18 Juli 2016 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1566	
0858	
3602	
6491	
BIG 4	
Sorteo # 1566	
4883	
ZODIAC	
Sorteo # 1566	
9944	
Aquario	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	180.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	126.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	350.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 480.000,-**





Aries

Lo bay tin sorpresa. Algo inespera lo bay sosode den bo bida amoroso. E tono cu ta envolve bo ta hopi dushi debi na e transito di e Luna. Numbernan di suerte pa awe: 10, 26, 33 y 43.



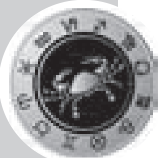
Tauro

Un dia di hopi accion. Planea bo dia bon pa e luna aki. E ciclo aki ta pa bo disfruta esey, bebe intensamente y no laga otronan bisa bo kico pa haci y unda pa bay. Numbernan di suerte pa awe: 9, 24, 31 y 40.



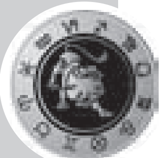
Geminis

Lo bo compronde hopi cos. Situacionnan dificil lo wordo aclaria. No bira impaciente si algo no sali manera bo kier. Na e momentonan aki tin situacionnan cambiando. Numbernan di suerte pa awe: 8, 23, 30 y 38.



Cancer

Lo bo tin un cambio hopi positivo. Lo bo duna un paso cualitativo padilanti. Ta un tempo di reflexion. Si bo pareha a haci algo cu a molestia bo y a pidi despensa. Numbernan di suerte pa awe: 18, 22, 38 y 45.



Leo

Algo feliz ta cla pa pasa. Tur cos ta posibel e luna aki. Ta importante pone un poco "pica" na bo relacion. Haci algo pa haci bo fantasianan realidad. Numbernan di suerte pa awe: 11, 27, 31 y 55.



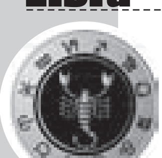
Virgo

Actua di forma dicidido. No basila. Bo tin dicha den bo mannan. Bo tin den bo mannan tur prerogativo pa ta feliz, pero si bo trompica cu discusionnan, lo bo ta margina. Numbernan di suerte pa awe: 1, 17, 21 y 35.



Libra

Bo ta biba un soño di amor y lo bo inicia un etapa hopi bunita. Loke antes tabata parce un soño, e ta na punta di bira realidad. Bo temornan lo ta cuestion di pasado. Numbernan di suerte pa awe: 9, 14, 27 y 55.



Scorpio

Bo proximo fin di siman lo wordo alegra cu bon noticia. Bida ta dunando bo un gran les cu bo tin cu probecha di tur cos e luna aki. E weekend cu ta bin lo ta hopi importante pa bo decisionnan di amor. Numbernan di suerte pa awe: 8, 15, 43 y 52.



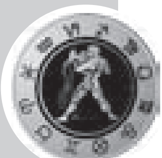
Sagitario

Profundisa bo relacion. Bo asuntonan sentimental lo bira mas fuerte. Lo bo ripara cu tanto abo como bo pareha por disfruta miho di un anochi di intimidad. Numbernan di suerte pa awe: 18, 25, 41 y 58.



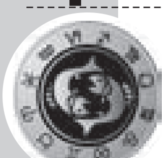
Capricornio

Un amor ta na bisa. No perde e oportunidad ey pa ta feliz. Un persona, kende su intencionnan no ta cla, ta rondo di bo y esaki por causa dañonan emocional. Numbernan di suerte pa awe. Number: 8, 15, 21 y 38.



Aquario

Luna ta den bo signo. A yega e momento di lanta bo intuicion, y move. Debi na e accion di Luna bo por keda envolvi den situacionnan cu ta compromete bo. Proteha bo mes den tur sentido. Numbernan di suerte pa awe: 3, 25, 31 y 37.



Pisces

Bo ta un poco keto. Algo ta haci bo inkieto, pero lo bo logra supera esey. Laga bo insiguridad atras. Biba bo bida. Tin un oferta di biahe of di trabao dunando bo buelta. Numbernan di suerte pa awe: 11, 27, 36 y 44.

Seferino Tromp:

E berdad di Dios y no trece maldicion tocante casamento homosexual

ORANJESTAD - Pa cuminsa, hendenan cristian di Dios no ta discrimina ningun hende, pero un hende cristian ta rechasa y ta contra di e picanan grandi cu un persona ta biba aden, cu ta contra di e 10 Mandamento nan di Dios.
Si nos lesa den Bijbel Genesis 2: 27 y 28, ta bisa bon cla, cu Dios a traha homber y muhe y a bisa, sea fertil y multiplica. Akinan nos mester comprende, cu un yiu ta nace pa medio di un tata y di un mama, pa e yiu wordo forma manera mester ta, homber y muhe. Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa: "No comete e pica di fornicacion y e pica di deshonesto."

Kico ta e pica di deshonesto? Esaki ta un pica di ofensa grandi cu un hende ta comete pa motibo di e tentacionnan di e mal pasionnan di satanas, cu hende ta des honra nan mesun curpa cu otro, muhenan ta cambia nan tradicion natural cu homber pa comete e mal pasion entre muhe cu muhe. Homber nan a kita e tradicion natural cu hende muhe pa comete e mal pasion entre homber cu homber etc. etc.
Awor e pregunta ta, den Bijbel pakico Dios Tata a destrui e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomorra cu tur su habitantenan cu candela? Lesa Bijbel bon, Genesis 19: 1 – 23, e motibo ta, pasobra Dios a mira cu e hendenan aki tabata deshonra nan mesun curpa cu otro, nan tabata tin relacion sexual entre homber cu homber y entre muhe cu muhe y p'esey nan tur a wordo elimina cu candela cu a baha for di cielo. Lesa Bijbel Levitico 20: 13, loke Dios ta bisa: "E homber cu drumi cu un homber manera ta drumi cu un muhe, nan dos ta comete actonan repugnante, nan dos lo muri y nan sanger lo cay riba nan." Akinan nos por comprende cu esnan homosexualnan y lesbiana nan, cu nan actonan sexual ta abominabel y repugnante den bista di Dios, nan actonan sexual ta oral y anal sex.

Den Bijbel Levitico 18: 22, Dios ta bisa: "Lo bo no tin relacion sexual cu un homber manera cu sa haci cu un muhe, esey ta un acto abominabel." Den Bijbel Marco 10: 6 – 9, "Den principio tempo di creacion, Dios a traha nan como homber y muhe. Pa esey e homber lo bandona su tata y su mama pa e uni cu su muhe y e dos nan aki lo bira un solo curpa." Esaki nos ta yama e Sacramento di Matrimonio, na unda cu Dios ta uni e homber y e muhe pa nan por tin relacion sexual y pa nan forma un famia.

Mi ta duna un ehempel, un mucha no ta nace mala mucha, e no ta nace un criminal, e no ta nace ladron, e no ta nace homosexual, e no ta nace lesbiana, e no ta nace drogadicto etc. etc. Pero un mucha ora cu e crece, e ta wordo exponi den diferente tentacionnan di satanas pa medio di mal hendenan, anto e ora ey e por bira un ladron, un drogadicto, e por bira un criminal, e por bira un homosexual, e por bira un lesbiana etc. etc.

Por ehempel, si bo tin un saco di batata y den e saco bo tin un batata putri y si bo no saca e batata putri na tempo, anto tur e otro batatanan bon ta wordo daña tambe. P'esey na tur e mayornan, tatanan y mamanan, boso nan mester coregi y siña boso yiunan di loke ta bon y di loke ta malo, di loke ta moral y di loke ta inmoral, di loke ta honesto y di loke ta deshonesto, di loke ta bini di Dios y di loke ta bini di satanas. Mayornan, nunca laga boso yiunan anda cu mal hende, sea cu mal amigo of cu mal amiga, pa boso yiunan no bay perdi y wordo daña den e mal caminda. Coregi boso yiunan na tempo y disciplina nan pa nan por keda obediente.

Mester comprende, mescos cu un ladron por stop di ser ladron, un drogadicto por stop di ser adicto, un alcoholico por stop di ser alcoholico, un criminal por stop di ser criminal, asina tambe un homosexual por stop di ser homosexual y un lesbiana por stop di ser lesbiana etc. etc. Pasobra pa Cristo Hesus nada no ta imposibel pa cambia bida, pa un bida cu Cristo Hesus kier pa nos tur biba, pa un dia nos tur por drenta Su Gloria eterna.

Boso nan no a nace di un tata y di un mama? Of boso nan a nace di homber cu homber of di muhe cu muhe? Awel, sigui e bon ehempel nan natural di un tata y di un mama y no sigui e mal pasionnan di tentacion di satanas cu kier haya boso almanan despues di morto. Corda bon, no biba pa biba den un bida di ignorante y den un bida di orguyo nan robes, lagando Dios un banda y di no cumpli cu Dios Su palabranan den Bijbel y sin cumpli cu Dios Su 10 Mandamento nan y di Su Boluntadnan.

Na tur esnan cu no ta obedece Dios Su Boluntad, lesa Bijbel den 2 Tessalonicensenan 1: 8.9 ; "Den candela ardiente pa castiga esnan cu no ta reconoce Dios y na esnan cu no ta obedece na Evangelio di nos Señor Hesucristo. Nan lo paga pa esey cu perdicion eterno leu for di Cara di Señor y di Su Mahestad di Su Forsa."

Corda bon, cu ni e bestianan no ta haci relacion sexual cu nan mesun sexo.
No trece maldicion pa Aruba, cu e casamento homosexual.
E pueblo cristian ta rechasa e ley diabolico aki. No pone e pueblo rabia, cu a scoge boso.❑

Minister Bermudez:

Tur Ministerio ta riba nan mes ora ta trata di digitalisacion

ORANJESTAD - Minister di Finanzas, Angel Bermudez a participa den e "Decos Executive Summit" organisa pa ITP Caribbean, mirando cu digitalisacion y modernisacion ta dos aspecto hopi importante pa e mandatario, specificamente ora ta trata di e funcionamento, eficiencia y servicio di e aparato gubernamental.

Durante e atardi informativo Minister Bermudez a duna di conoce cu no tin un distribuidor local y internacional cu no ta cliente di Gobierno, pues no tin un programa cu no ta wordo aplica. "Durante e ultimo dos añanan aki mi a bin constata cu tur Ministerio ta riba nan mes ora ta trata di digitalisacion", e mandatario a bisa.

E mandatario di financia a sigui splica cu desde 2004 Gobierno tin un acuerdo maestro cu Decos Hulanda, pa implementa un red digital pa su documentonan. Sin embargo no ta tur departamento ta aplica e sistema aki y den mayoria caso inclusivo e usuarionan ta uza esaki solamente pa registra corespondencia. Minister Bermudez tabata satisfecho pa mira un sala yen





cu invitadonan cu ta mustra nan interes pa digitalisacion di nan departamento como tambe e manera corecto y eficiente pa uza tur e facilidadnan cu "Decos/Join" ta ofrece, cu sigur ta nifica un gran alivio pa tur administrado den nos aparato gubernamental.

Por ultimo, e mandatario a informa cu entrante 1 di juli tur departamento cu ta coresponde bou di Ministerio di Financia y Organisacion gubernamental mester aplica e sistema aki y ta spera cu pronto tin mas uniformidad entre e demas departamentonan riba e maneho di e programa aki.❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA BENDE
un cas na Savaneta
3 camber / 2 baño,
eigendom
Afl.275.000
Tel. 592-9966

TA BENDE
Panja casi nobo size 12-14 of large, Shimis-largo y cortico, blusa, saja-shorts marka Tommy Hilfiger, Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

FOR RENT
1 Bedroom apartment, max 2 persons per month
Afl. 1.500
Morgenster, long term rent
Call: 592-9966

TA BENDE
un cas grandi na Tanki Leendert banda di highway cerca di Oranjestad, bon pa cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997



FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
Señora colombiana responsable se ofrece como dama de compañia para adulto(a) mayor
Tel. 569-7394 / 662-5500

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR
Cas na Sabana Liber Villas 374
2 camber, 1 baño, sala cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de mercancia.
Tel. 594-8465

TA HUUR
Un Studio Apto banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Pa Manicure y Pedicure servico na cas.
Bon prijs
pa mas informacion
Tel. 600-0179

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi.
Mi tin helmet, spiel y repuesto di scooter pa bende. Bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera, diferente sizes pa homber y muhe 100% cuero y tambe Anti-age Dermawand (delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BENDE
Sombre di Mariachi authentico for di Mexico
Color preto y blanco
Awg.70.00
Tel. 584-9133

Sra. Anky Vrolijk:

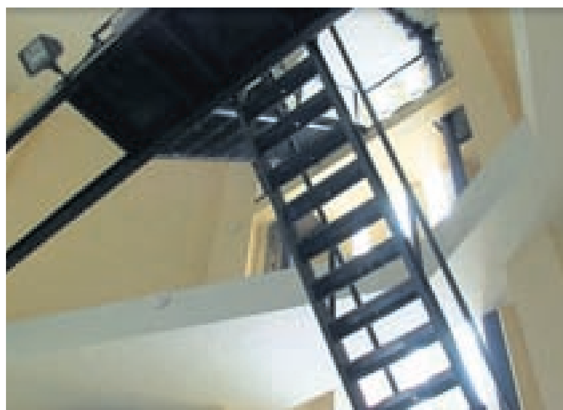
Nicolaas Store ta habri den luna di september cu exhibicion di San Nicolas







ORANJESTAD - Ministerio di Cultura encarga cu Asuntonan di Monumento ta trahando duro pa haci di San Nicolas un area di cultura y artisticamente atractivo. Den cuadro di esaki ta ehecutando diferente proyecto pa embeyece e area aki y na mes momento ta renobando edificionan historico.





Den cuadro di esaki Minister di Cultura Otmar Oduber a bishita e area aki hunto cu conseheronan den e ramonan menciona. Anki Vrolijk, Director di Fundacion Museonan Arubano, tabata presente hunto cu e mandatario durante e bishita na Watertoren y edificio di Nicolaas Store di cual su renobacion ta practicamente cla. Pa loke ta Watertoren, Sra. Vrolijk a splica cu nan ta trahando riba un programa cu ta encera e apertura den luna di september, combina cu diferente actividad. Pero e actividadnan lo no keda solamente na e apertura. E intencion ta pa sigui organisa eventonan cu ta caracterisa San Nicolas como un ciudad artistico y cultural.
Minister Otmar Oduber a busca ayudo di expertonan di Hulanda, Opera Amsterdam, pa duna Aruba un man den e proyecto pa crea di Nicolaas Store den e 'Comunity Museum' y tambe den e proyecto di e Watertoren. Den e edificio di Watertoren ta bay pone un exhibicion permanente di cual e tema ta relaciona cu e historia di industria na Aruba. "Por wak hopi mas proyecto den forma audiovisual y moderno", Sra. Vrolijk a bisa. Pa loke ta Nicolaas Store ta practicamente cla pa habri den luna di september, ta bay tene exhibicion di diferente artista kende nan obranan ta enfoca riba e comunidad di San Nicolas. Di e forma aki ta trece e comunidad di San Nicolas hunto, pa nan expresa nan mesun idea y loke cu nan a biba den dje na San Nicolas."Tin un team trahando riba e apertura y a acerca diferente artista caba cu a wordo invita pa tene un exhibicion di nan obranan y mi por bisa cu e artistanan ta hopi contento di forma parti di e proyecto aki",
Director di FMA ta elabora. Un di e exhibicionnan den luna di september ta con e trabounan di renobacion San Nicolas a desaroya. Ta trata aki di un proyecto cu ta den man di Stichting Monumentenfonds, kendenan mi kier gradici pa e bon relacion di trabou y e bon comunicacion cu tabatin den desaroyo di e proyecto aki na San Nicolas, cu a conduci den un bon producto na final. No falta mucho pa e trabounan keda cla na Nicolaas Store. E intencion ta cu e contratista entrega e proyecto pa final di luna di augustus.
Esaki ta duna e team suficiente tempo pa drenta y prepara e edificio pa ricibi esunnan cu ta bay bishita e exhibicionnan chikito cu lo wordo teni aki, den combinacion cu otro actividadnan grandi cu tin prepara pa San Nicolas. Sra. Vrolijk a expresa di ta contento pasobra tur e trabounan ta canando manera ta deseo y vision di e Minister di Cultura y ta hopi importante pa henter e ekipo ta riba e mesun vision. E lo desea di mira tur e proyectonan finalisa pronto, di cual cada un ta importante pa San Nicolas. "Nicolaas Store ta un di e edificionan mas bieu di San Nicolas y ta situa net na entrada di San Nicolas. El a wordo pasa pa Stichting Monumentenfonds for di e propietarionan y inmediatamente a cuminsa cu e renobacion cu a lag'e den su aspecto original." ❑

Un bario limpi ta e bario di bo y di mi

PLAYA PABAO - Bou di e lema "un bario limpi ta e bario di bo y di mi" a tuma luga na Centro di Bario Playa Pabao, un mainta di limpiesa organisa pa directiva di Centro di Bario Playa Pabao y "Brigada de Bomberos Voluntarios del Caribe".

E actividad aki a tuma luga diadomingo 17 di juli y a concentra den e area rond di Centro di Bario Playa Pabao y mester menciona cu e actividad tabata un continuacion di e actividad di siman pasa. Ya for di trempan un grupo cu tabata consisti dor di homber y muhenan balente a cuminsa cu nan meta pa haci rond di Centro di Bario Playa Pabao limpi. Por a nota di un gran cantidad di saco di plastic, un cacho morto, pero tambe sushi di cas.

Tin prueba cu habitantenan di e bario mes ta tira sushi pa nort di nos Centro y asina daña nos medio ambiente y susha nos bario. A haya diferente recibo y deposito di banco. Si sigui cu e mal ehempel aki lo publica esaki pa tur hende haya sa kende ta susha nos bario tambe lo pone un camara pa graba esunnan cu tira sushi rond di nos centro.

Un danki ta bay na Serlimar cu a pone un container disponibel y "Brigada de Bomberos Voluntarios del Caribe" pa haci pa di nos Centro limpi. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un yamada na habitantenan di Playa Pabao pa ban tene nos bario limpi pasobra un bario limpi ta e bario di bo y di mi.❑



BONDIA ARUBA

Miss Aruba Foundation:

Tiania Nunes lo bay representa Aruba na e certamen di Miss Internacional

ORANJESTAD - Na King Salomon, Miss Aruba Foundation a haci presentacion di e 10 miss teen di districto cu lo competi pa e titulo maximo dia 23 di Juli na Aruba Marriott Hotel & Stelaris Casino. Durante e anochi aki prensa y invitado por a conoce nan un poco mas di cerca.

Miss Aruba Foundation a duna reconocimento na Ruthsella Toppenberg Miss Teen Aruba 2015 pa un excelente aña di reinado y na Laura Ruiz Srta. Aruba cu a logra e titulo di Miss International America na Tokyo, Hapon na 2015.



Durante e anochi aki a Sr. Isaï Labadie y Sr. Robin Croes a anuncia fecha pa e final di Srta. Aruba cu lo ta 24 di november 2015.

E high light di anochi tabata na momento Miss Aruba Foundation a corona Tania Nunes Miss Teen Aruba 2013 como Srta. Aruba 2016 cu lo ta biahando den luna di October pa representa nos pais Aruba na Tokio, Yapon na e di 56 edicion di Miss Internacional.

Sra. Aurora Dijkhoff di e prestigioso revista Focus a bisti Tania Nunes su sherp y Joan Delgado Fashion Designer corona Tania como Srta. Aruba.

Miss Aruba Foundation ta gradici Dr. Jose Luis Martinez Ardilla ciruhano oficial di Srta. Aruba,Sr. Joan Delgado, Sr. Napoleon Rodriguez coach oficial di Srta. Aruba, Sr. Sebastian Vallejo Camilas, Sr. Arnold Mohamed, King Salomon pa nan tremendo cooperacion cu Miss Aruba Foundation .❑







Polis di Bario a drenta accion di limpiesa na Madiki Kavel

MADIKI KAVEL - Pa algun tempo caba e habitante nan di Madiki Kavel ta pidiendo ayudo na autoridad pa un persona hoben cu ta bibando den sushedad paden y pafo di cas y cu lo tin mucha ta keda den e cas.





Pa e motibo aki polis di bario di Oranjestad a drenta Madiki Kavel pa mira e situacion. Maske cu pa 2 aña caba habitantenan di Madiki Kavel ta mira cu e oficina di Polis di Bario no ta activo.

E polis di bario a cuminsa papia cu un persona cu ta conoci di e persona cu ta bibando den e cas, e homber manera cu el a mira polis el a core bandona e sitio y a bay sconde. Pero polis a bay busca e homber patras di e cas y a bis'e cu no ta pa detene polis t'ey pero pa duna su persona conseho pa trece un cambio den su bida, paso e manera cu e ta bibando no ta uno adecua y mas ainda si tin mucha ta keda eynan cu un cas asina sushi paden y pafo.

Te hasta boa e persona tabata cria unda tin mucha ta keda y e Polis di bario kier yuda e persona pa biba poco mas limpi teniendo un limpiesa y pa e bario keda bunita. E habitantenan a keda contento cu e ayudo di e Polis di Bario aki y pronto por mira un cambio na e cas aki cu e persona tambe ta dunando di su banda.❑







UNOCA:

Summercamp ta hopi popular bou di muchanan di 5 pa 11 aña

ORANJESTAD- UNOCA hunto cu nan instituto Scol di Arte ta organisando pa di dos aña un Summercamp di Arte, pa hobennan di Aruba. Un programa cu a ta asina atractivo cu e ta atrae hobennan for di tur area di Aruba.



Jessy Simon, ta e persona encarga cu e campamento den su totalidad. Segun Sra. Simon a splica, UNOCA ta traha pa henter Aruba y den e programa di Summercamp por participa mucha y hobennan di tur bario. E aña aki nan a haya 92 hoben cu a inscribi y cu ta biba na diferente areanan di Aruba.

Pa haci esey mas facil, tur esnan di pabou di brug ta yega na sede di UNOCA mainta, unda nan ta subi e bus cu ta hiba nan Scol di Arte na San Nicolas. Nos ta trata di atrae muchanan di diferente bario y districto pa nan por uni cu otro y na mesun momento pasa un rato alegre, Sra. Simon a splica.

E participacion a wordo habri pa muchanan for di 5 pa 11 aña, sinembargo consciente di e conocemento di cada edad, a parti e hobennan den categoria di edad pa nan keda den grupo di nan mesun nivel y no keda un diferencia grandi ora cu hinca grandi cu chikito hunto. Summercamp di UNOCA ta basta amplio ya cu e participantenan ta wordo exponi na diferente tipo di arte pa mira cual ta mas di nan agrado.

Asina por ehempel muchanan por scoge pa haci graffiti, baila hiphop, haci teatro pero tambe nan yuda cu nan conocemento general.



Por ehempel tin presencia di Cruz Cora cu ta mustra con pa uza nan telefon ora di casonan di emergencia. Loke ta interesante ta cu e muchanan tambe por a siña con pa expresa nan mes den Yoga, un tipo di meditacion. Cada actividad ta wordo haci den un sala diferente pa laga e participante sinti cada bes un ambiente diferente ora cu a bay cera conoci cu un otro tipo di arte.

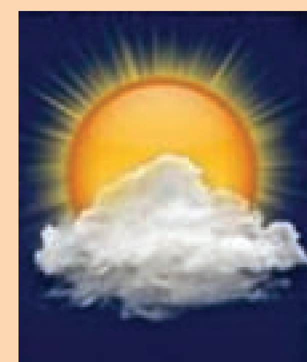


Di loke cu Sra. Simon a experencia como guia te aworaki ta cu e muchanan, a pesar cu na inicio nan tabata un poco timido, cu transcurso di dianan a yega na conoce otro participantenan miho y ta habri nan mes mas, expresa nan mes miho y cerca amistad nobo tambe. "Nos ta purba motiva nan pa crea mas amistad cu otro participantenan." Awendia mayornan ta proteha nan yiunan hopi, sinembargo Sra. Simon a expresa cu lo ta bon pa mayornan permiti nan yiunan experencia otro tipo di actividad, pafo di e area di proteccion di mayornan.

"Ta bon pa habri nan circulo social mas, y nan siña conoce y anda cu mas hende. Nan ta habri y expresa nan mes mas," e guia di e Summercamp di Scol di Arte a duna di conoce. Na final di e Summer Camp e mayornan ta haya chens pa mira tur loke e muchanan a siña y traha durante e summercamp den cual nan a participa. ❑



Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero breve
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:09 pm y lo sali mañan mainta 06:24 am.

Biento:
For di direccion oost te oost zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).Den dia de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo);

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, no ta spera cambionan significante den e tipo di clima cu tini actualmente. Un ola tropical moviendo den direccion west, lo drenta area di Caribe den curso di diamars y lo pasa den region local den curso di diamars pa diaranson. E humedad y instabilidad cu e sistema aki lo trece den atmosfera regional lo por produci localmente algun awasero e ora ey.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia. ❑

BONDIA ARUBA

Skirbi pa Rudy Croes: (tercer parti)

For di mi cuna te na mi tumba

ORANJESTAD - Na aña 1953 Unesco a ratifica e siguiente ponencia relaciona cu forma y contenido di enseñanza: “ It is axiomatic that the best médium for teaching a child to read is his mother tongue. Psychologically, it is the system of meaningful signs that in his mind Works automatically for expression and understanding. Sociologically, it is a means of identification among the members of the community to which he belongs. Educationally, he learns more quickly through it than through an unfamiliar linguistick medium” (Unesco, 1953:11).

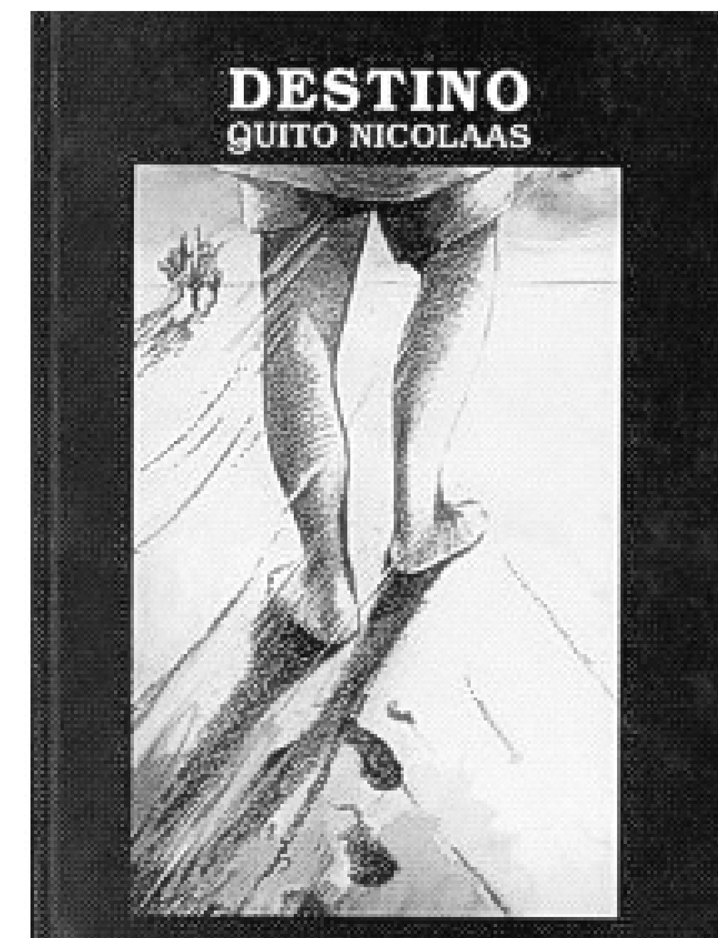
Introduccion di Papiamento, nos lenga materno como idioma di instruccion na scol ta un derecho humano universal di nos muchanan. Den e nota di discusion “Habri porta pa nos drenta”, presenta na 2010 pa e Grupo Modelo di Idioma, e autornan a trece dilanti algun argumentonan valido y convincente pa urgi introduccion di Papiamento na scol, cu ta lo siguiente.

<u>Argumento pedagogico didactico</u>

Cu enseñanza efectivo y eficiente ta sali for di loke e mucha sa y ta domina, ta un punto di salida didactico generalmente acepta. Investigacion ta mustra cu maske un mucha ta comunica bon den un idioma, esey no ta nifica cu e por sigui instruccion den klas den e idioma ey. Tin un diferencia entre uzo di idioma den un situacion social y uzo di idioma den un situacion academico, cu ta esun necesario pa sigui instruccion den klas. Investigacion a demostra cu mas tempo inverti den desaroyo di e prome lenga, mas bentahoso esaki ta pa siñamento di e di dos lenga,

<u>Argumento relaciona cu psicologia di siñamento</u>

Enseñansa di idioma ta un mecanismo cu cua por contribui na desaroyo cognitivo. Desaroyo inicial di idioma racional y proporcional mester sosode den e idioma preferi y mas uza di e mucha, e idioma den cua e ta duna sentido y nificacion na mundo y cu ta cuadra cu su



manera di mira cos y su cultura. Cummins ta distingui dos nivel di dominio di idioma na scol:
BICS “Basic Inerpersonal Communication Skills” na Hulandes conoci como DAT (Dagelijks Algemeen Taalgebruik). Aki ta trata di habilidad fonologico, sintactico y semantico cu mayoria di hablante nativo ta domina na edad di 6 aña.
CALP: “Cognitive Academic Language Proficiency”, na Hulandes conoci como CAT (Cognitief Academisch Taalgebruik). Aki ta trata di un desaroyo mas aleu den idioma, cu ta tuma luga durante e periodo di scol basico y despues. Ta trata di habilidad di idioma relaciona cu lesa y skirbi, manera comprension/analisis di texto, conocemento di concepto/vocabulario, composicion.

E distincion aki ta hopi importante, pasobra pa hopi aña a asumi cu si un mucha ta domina un idioma mas o menos, e lo ta capaz na sigui instruccion den e idioma aki. Cummins ta enfatisa cu pa un mucha sigui les den un idioma, e mester tin un dominio mas halto pa e enseñanza tin exito.

Y ta tuma añanan pa un inmigrante adkiri cada un di e nivel nan aki riba menciona. Ta tuma un inmigrante 2 aña di instruccion sistematico pa adkiri e nivel BICS/DAT y 5 pa 7 aña di instruccion sistematico pa desaroya e nivel CALP/CAT. Esey ta nifica cu den e caso di Hulandes, cu ta e idioma stranhero cu menos ta biba den nos comunidad, compara cu Ingles y Spaño, nos por asumi cu desaroyo di ambos nivel lo tuma nos muchanan mucho mas tempo ainda.

<u>Argumento social psicologico</u>

Idioma ta un parti importante di identidad di hende. Duna aprecio y balor na idioma materno di un hende ta importante pa desaroyo di su personalidad y e imagen propio positivo. Esaki nan ta factornan importante pa exito na scol. Negligencia di idioma materno na su turno ta conduci na sentimento di inferioridad y distanciamento. Den caso di Aruba den e situacion actual e grupo mayoritario di idioma ta sufri e desbentahanan cu den otro pais e gruponan minoritario di idioma ta sufri.

<u>Argumento di comunicacion</u>
Pa un hende por funciona bon den comunidad, e mester tin un bon dominio di e idioma di comunidad tanto oral como skirbi riba diferente nivel den bida diario y den diferente situacion comunicativo. Na Aruba esaki ta encera cu pa forma un comunidad uni, tur hende cu ta biba na Aruba mester por papia y skirbi bon Papiamento.

<u>Argumento di politica di idioma</u>
Idioma ta un recurso personal y nacional. Idioma tin potencial economico , social y cultural pa crusa barera. Multilingualismo ta habri porta. Por mira hablante di diferente idioma como fuente di conocemento. Y por probecha di e situacion di ta multilingual siñando otro. Maske na Aruba tin diferente grupo cu diferente idioma materno, tur ta pertenece na mesun pueblo, esey ta Papiamento. Introduccion di Papiamento na scol por conduci na mas union y comprension, specialmente entre e parti di pueblo estableci for di hopi aña na Aruba y e parti di e pueblo cu ta consisti di inmigrante nobo.

3.2 Idioma merece respet
Segun un estudio haci na e Universidad Würzburg na Alemania ya den e prome dianan di bida di un recien naci, su yoramento ta contene e marca di e lenga cu su mayornan ta papia. Segun e investigadonan e descubrimento clave di e estudio ta cu un recien naci no solamente ta capaz di produci diferente melodia di yanto sino cu ta prefera di produci cierto patronchi di melodia cu ta tipifica e lenga di e ambiente cu nan a bin ta scucha for di den barica di nan mama, specialmente durante e ultimo tres lunanan di embaraso. Esey ta ilustra of confirma cu lenga materno ta e prome idioma cu un hende ta scucha y ta papia. Cu esaki e ta comunica, e ta expresa su mes y ta relaciona cun’e den su circulo familiar y pafo. E ta parti e rais, di e origen y di e historia di un pueblo y ta na cada un di nos pa proteha esaki y preserva esaki y no permiti niun hende duna nos lenga materno un nivel di inferioridad. Tur idioma merece respet.

4-Ban rescata nos herencia cultural
Actualmente Aruba a perde e toke tradicional na nos dushi Aruba, pasobra lamentablemente e hubentud ta pensa cu e ta anticua. Esaki no ta conta solamente pa palabranan tipico na Papiamento, pero tambe nos musica y baile tipico etc. Pero no mester ta asina, ta un cultura cu nos mester pasa di generacion pa generacion pa asina percura pa conserva e cultura original di nos pais Aruba.
Nos mester conserva loke ta di nos. Idioma ta den un continuo proceso di cambio. Nos ta un pueblo multicultural y no por evita cu nos idioma ta keda influencia pa medio di palabranan di otro idioma e.o. Ingles, Spaño, Hulandes. Con cu bo mir’e, esaki ta algo cu ta pasa mundialmente den tur idioma. Y cu ta enrikece bo idioma tambe, algun cambio ta bin pa keda y cu tempo ta keda incorpora den diccionario. Pero importante den e desaroyo aki ta pa nos proteha y rescata loke ta di nos.
Aruba conoce varios autornan di bunita obranan na Papiamento. Mi kier menciona en particular un autor Arubiano, Sra. Sonia Ruiz, kende a produci un bunita coleccion di poemanan. Poemanan skirbi na Papiamento. Den e obranan aki e autor aki ta duna respet, aprecio y balor na su isla natal, na su rais, su cultura.
Autor Quito Nicolaas tambe tin varios obranan literario expresando su pasion y respet pa su isla natal y nos Papiamento. ❑



PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	14.920589
Australian Dollar	1.317034
Bahraini Dinar	0.377498
Botswana Pula	10.723502
Brazilian Real	3.250654
British Pound	0.752462
Bruneian Dollar	1.348509
Bulgarian Lev	1.769000
Canadian Dollar	1.299069
Chilean Peso	649.365817
Chinese Yuan Renminbi	6.703210
Colombian Peso	2932.736826
Croatian Kuna	6.763485
Czech Koruna	24.395410
Danish Krone	6.715001
Emirati Dirham	3.673190
Euro	0.902670
Hong Kong Dollar	7.755062
Hungarian Forint	284.406911
Icelandic Krona	121.824937
Indian Rupee	67.155843
Indonesian Rupiah	13112.635074
Iranian Rial	30256.652056
Israeli Shekel	3.854722
Japanese Yen	106.015738
Kazakhstani Tenge	339.092704
Kuwaiti Dinar	0.302249
Latvian Lat	0.634396
Libyan Dinar	1.391294
Lithuanian Litas	3.116739
Malaysian Ringgit	3.979828
Mauritian Rupee	35.709871
Mexican Peso	18.484576
Nepalese Rupee	107.503994
New Zealand Dollar	1.406250
Norwegian Krone	8.448037
Omani Rial	0.385080
Pakistani Rupee	104.884999



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Esschendal
Tel. 586-0334
San Nicolas
Dr. Every
Tel. 584-4484

Botica na warda

Oranjestad: Trupiaal Tel: 583-8560
San Nicolas: AloeTel: 584-4606

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	6 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	7 juli	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diasabra	9 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	13 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	14 juli	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diasabra	16 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diamars	19 juli	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	20 juli	Carnival Splendor	12.00	22.30
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	23 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	27 juli	Adventure of the Seas	08.00	23.00
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	30 juli	Freewinds	05.30	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule por cambia.

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/18/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	180.91	181.63	182.43
GBP	2.29	2.34	2.40
JPY	166.99	168.52	170.21
EUR	195.08	196.86	198.84
DKK	25.48	26.20	27.00
NOK	20.01	20.73	21.53
SEK	19.78	20.50	21.30

For amounts up to Afl. 100,000

HELP GET THESE 2 DOGS A FOREVER HOME.

ANIMAL RIGHTS ARUBA

SPROK

KUKI

www.animalrightsaruba.com
+297 593-4584

Bo kier cuida un pushi?

Yama awo! Animal Rights Aruba 5934584 - 5922262

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save. We Care. We Educate!

NOS TA BUSCANDO UN LUGAR CU NOS POR YAMA CAS!

Savannah cu su yui ta buscando un cas. Nan tur dos a wordo rescata di un situacion na unda nan a basha awa cayente riba nan pa matanan! : (HOPI TRISTO!
Nan a haya bon cuido di nan "Foster Mom" y nan ta cla pa bai serca nan famia. Nan ta hopi lief mes. Si bo kier duna nan un bon hogar yama na 593-6601 (Foster Mom) of ARA na 593-4584 of via FB

www.animalrightsaruba.com

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

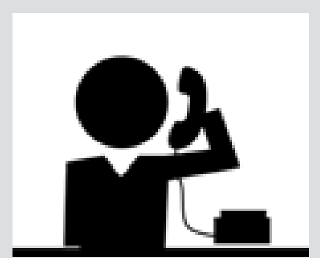
Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla



Bo kier duna cacho un hogar?

Yama awo! Animal Rights Aruba 5934584 - 5922262



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Balchi di Tuna fish



Ingrediente:
·1 bleki di Tuna fish grandi
·2 webo
·1 snechi di pan
·½ liber di batata
·1 siboyo
·1 promenton
·1 tomati
·2 djente di conoflok
·1 telep di nutmeg Zeta

Preparacion:
Casca e batatanan pa despues herbe nan. Ora e ta cla ta machica nan y laga nan fria. Awor nos ta habri e bleki di tuna fish pone den un comchi y corta e specerijnan chikito, chikito y bruha nan den e tuna fish. Ora ta cla ta pone e snechi di pan y laga esey muha den e awa dje tuna fish.
Pa sigui cu e preparacion ta agrega e batata machica, e dos webo, e pan y bruha tur cos bon den otro.

Pa traha e balchi ta saca e mescla tiki, tiki y forma nan sea rondo of largo.

Ora caba di forma tur, ta hasa nan den poco zeta cayente. E balchi di tuna fish aki ta hopi facil y ta baha bon cu su aros, of tutu y su banana hasa y/of berdura den banda.

Timekiller Cocktail



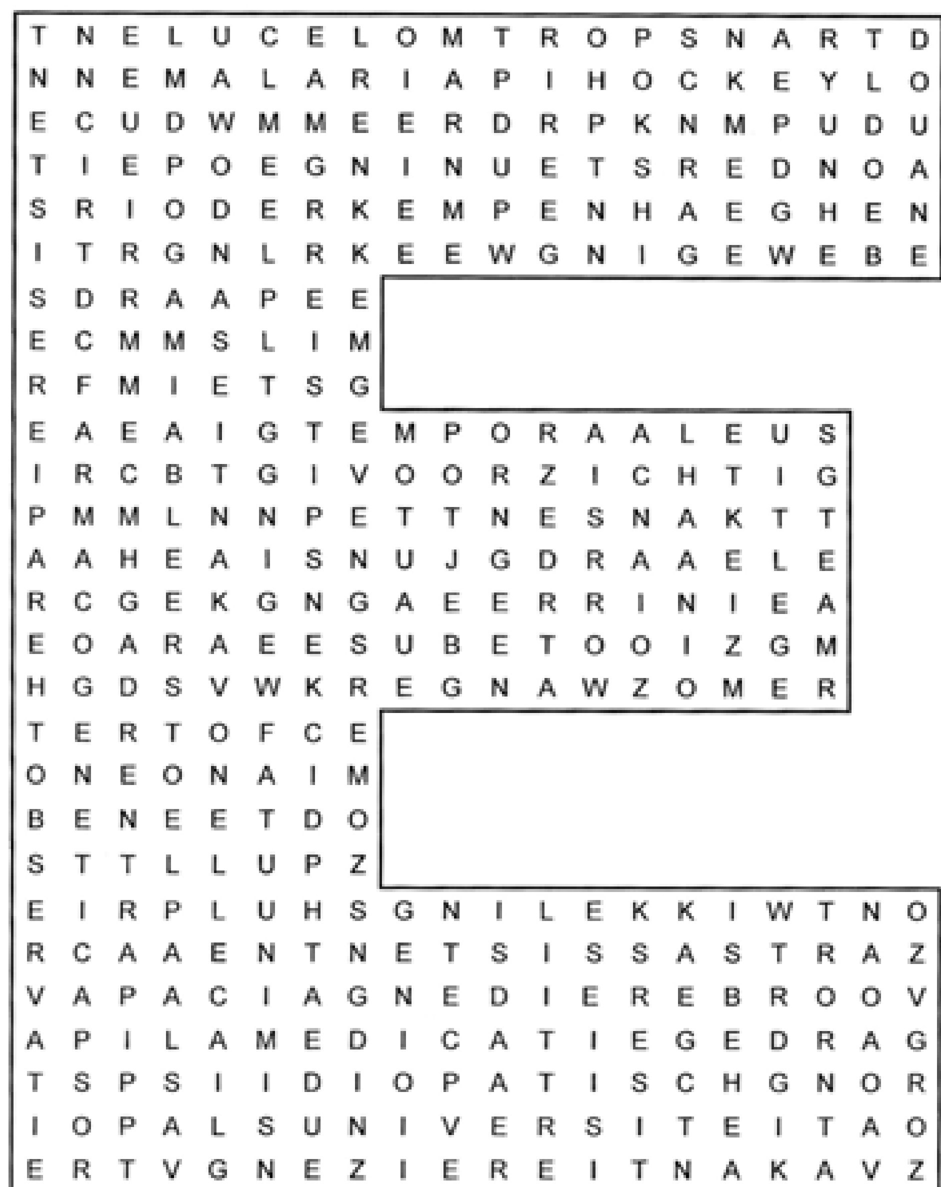
Ingrediente:
· 3 ons (90ml) LaCroix Coconut Sparkling Water
· 1 ½ ons (45ml) Lo-Fi Sweet Vermouth
· 1 ons (30ml) Plantation Pineapple "Stiggings Fancy" Original rom scur
· 1/3 pa ¾ ons (15 pa 25ml) juice fresco di 1 of 2 lamunchi, pa duna sabor
· Apelsina pa slice, pa decora (opcional)

Preparacion:
Yena un glas di Collins cu ijs. Agrega sparkling water, vermouth, rom y e ½ ons di lamunchi. Draai esaki suavemente. Purba e bebida y pone mas lamunchi acerca si ta desea. Decora e bebida y sirbi di biaha.

Sudoku BON DIA, train bo mente

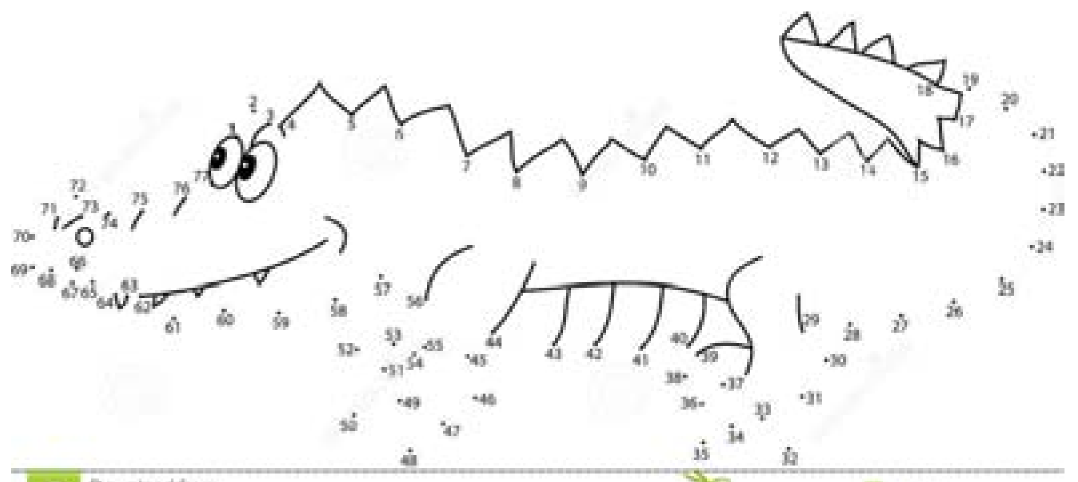
Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

	9	3				2	4	
4			9		2			8
7				6				9
	8		3	2	7		9	
		2				6		
	3		6	5	1		7	
3				4				7
8			2		5			3
	6	5				9	8	



www.ruiterpuzzel.nl

Elk woord bevat minstens twee letters die maar op één manier weg te strepen zijn!



Brazil Taekwondo:

Russell Beneby a duna su ultimo training na Baby Beach

BRAZIL- Diasabra ultimo Russell Beneby a duna su ultimo training na Baby Beach. Tur e atletanan a gosa un mundo y Russell Beneby a caba e training den awa.

Despues di un siman por a nota e diferente tecnica cu a wordo duna y a enfoca masha hopi mes ariba e Taekwondo moderno. E team presente a keda masha satisfecho cu nan por a train un biaha mas hunto cu Russell Beneby. Training tabata dos biaha pa dia y a caba na Baby Beach. Awor cu e training di Russell Beneby a caba, training ta bay sigui normal y cu e mesun metanan cu semper tabata tin.

Brazil Taekwondo Stichting ta preparando pa varios campeonatonan internacional cu tin y tambe pa e Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics Taekwondo Cup.

Ex campeon mundial Henk Meijer ta bin duna un camp training. E dianan ta conta pa asina e camp training di Henk Meijer cuminsa na Tarcisius Kleuterschool. ❑



























Campaña pa Mucha

Entre 6 pa12 aña Kleur y entrega bo pintura

BACK TO SCHOOL

Impex
Giselle Department store
Supper shoping
Boolchands
Tropical Bottling



Nomber: ______

Adress: ______

Tel: ______ email: ______

Kleur e pintura y entrege na nos ofisina den Weststrat #22. Ultimo dia pa enrega bo pintura ta dia 1 di aug. Pa 5'or pm. Dia 2 aug. Ta anuncia e ganador den Bon dia Aruba



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Jozef Everon

Mihor conoci como "Cheppie of Padu"
*11-08-1932
†14-07-2016

Na nomber di mama di su yuinan:
Def Sra. Elizabeth Brete
Sra. Francisca Fulgencio
Cunja: Sra Flora de Cuba y famia
Yuinan:
Epifania (jachi) y Tomas Webb y famia
Juliana y Adolf de Cuba y famia Robert y Mirna Everon y famia
Mario Everon y yuinan
Greta y Harold Oduber y famia
Oslin Everon y yui
Ruth Brete y famia
Manera jui: Jachi Carrasquero
Rumannan:
Chonco y Lucia Everon y famia
Maria Willems y yui
Tony de Cuba
Emiliano de Cuba
Joy y Angela de Cuba y famia
Ika Croes y yui
Luz
Theo Farro y famia
Rosa Kelly-Farro y famia
Thomas Farro y famia
Jose Farro y famia
Ching Farro y famia
Chichi van der Biezen-Farro y famia Julieta Steward-Farro y famia Camichi Maduro-Farro y famia
Dufi Farro y famia
Gabriel Farro y famia
Nieto y Nieta nan:
Angelique Webb y Hector Koolman y yuinan
Javier y Germaine Webb y yuinan Juleicka de Cuba y yuinan
Randy de Cuba y Ashley Perez Randrick de Cuba y Abigail Giel y yui Eliseth y Luis Bello y yuinan
Rayron Everon
Marvin Everon y Scarlin Kock y yui Marie-ann Everon y yuinan
Mario Jr. Everon
Jeremy Oduber y juinan
Jerald Oduber y yuinan y Veronique de Kort
Jerwin Oduber
Roslaine Everon
Eillin Guzman Grangerard
Bisanieto/nieta nan: Shaundrick,Shaydon,Shaqien,Gernuar,Jaydee,Jelize,Juvienscka,Julecxia,
Adrick,Elisse,Elizah, Ramsey, Raiden,Maelyn,Thais,Therrance,Xiony,Jaydrick,Justin
Amigo/a di kas: Coco y Lucia Koolman
Sobrina y sobrino nan, prima y primo nan, iha nan y demas famia nn:
Everon, Brete, de Cuba, Fulgencio, Croes, Willems, Tromp, Farro, Maduro, van der Biezen, Steward, Webb, Oduber,, Figaroa, Kelly, Carrasquero, Britten, Koolman, Ramirez, Bello, Geerman, Perez, Giel, Kock, de Kort, Grangerard, Boekhoudt,Kock, Bermudez, Martijn, de Jongh, Ramada, Wever, Bos, Donata, Petrocchi, Gomez, Eckmeyer, Quandus.
Ta invita pa acto di entiero y condolencia y despedida na Aurora Funeral Home cual lo tuma lugar Diaranzon 20 di July 2016 di 2or-4or di atardi y despues pa Santana Catolico na Noord. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y tambe nos no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

A fayece inesperadamente na Colombia mi casa,
nos mama, ruman, wela, bisawela y tanta stima:



Robertina Gamarra - Lacle

Mihor conoci como "Ina"
*25-05-1940 - +09-07-2016

Casa : Felipe Gamarra
Yuinan : Edwin Gamarra & Petra Eikenaar
Glenda & Silvo Vrolijk-Gamarra
Brenda & Michael Maduro-Gamarra
Raquel & Gisbert Boekhoudt-Gamarra
Jenny Gamarra
Nieto(a)nan : Jouraine Vrolijk
Solange Vrolijk & Egduard Winterdaal
Lisaira Vrolijk
Marylin Vrolijk (nieta mas pega)
Marvin Vrolijk & Nikita Gravenhorst
Mervin Vrolijk
Rudwin v/d Biezen & Esteveline Koolman
Randolf v/d Biezen
Nieto(a)nan di amor : Xavier Boekhoudt
Ariana Boekhoudt
Emil Boekhoudt
Jennelee Croes
Bisanieto(a)nan: Genesis, Genelee, Kianah, Xander, Zyke & Xandrick.
Rumanan : Frida Henriquez y famia
Nicolaas & Deta Lacle y famia
William Lacle
Dela Hart-Lacle y famia

Tur subrino y subrina na Aruba, Corsow y Hulanda

Subrinanan : Ruthlin & Jayro & Miguel Brete-Hart
mas pega Jacky Henriquez & Lino Rodriguez y famia

Tur ihanan, primo(a)nan, achterprimo(a)nan, swa- y cuñanan, comer- y compernan, amigo y conosirnan, bisiñanan y demas famia.

Demas famia: Lacle, Gamarra, Vrolijk, Maduro, Boekhoudt, Eikenaar, Werleman,
Hart, de Koning, Croes, v/d Biezen, Henriquez, Everon, Gravenhorst, Brete, Bisslik.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs, 21 juli 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diamars 19 di juli 2016 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conosir.



"Dios ta amor…y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier participa fayecimento di nos difunto stima:



Sra. Anna Maria Tromp

mihor conoci como 'Ninchi of Nana'
*25-03-1945 + 13-07-2016

Na nomber di su:
Tata †Lucas 'Do' Tromp
Mama †Concordia 'Conco' Tromp-Maduro

Yuinan: Marten Bermudez y Claverina Tromp y yui
Raymond 'Monty' Bermudez y yuinan
Alexander y esposa Sasha Bermudez y yuinan
Marvin Bermudez y Julissa Croes y yuinan
Marla y esposo Ryan Maduro-Bermudez y yuinan

Nieto y nieta nan:
Derrick, Hillary, Joshua, Jean-Ray
Shanon y Sherwin
Ferdinand y Marvic
Mary-ann y Rymar

Bisanieta: Dervienne

Rumannan †Carmita y vdo. Cipriano Winterdaal y famia
Edita y esposo Fabio Croes y famia
Dooley y esposa Sisi Tromp y famia
Rosita Tromp y famia
Edwin y esposa Yvonne Tromp
Ronny Tromp
Ruben Tromp

Sobrino y sobrina nan: Judith y Magaly
Richard, Jeanette, Anthony y Clifford
Maureen, Rosetti y Michell

Su madrina :Francisca 'Shon' Hernandez

Ihanan, primo, prima, bisinja, conocirnan y demás famia na Aruba, Boneiro, Corsow, Costa Rica y Hulanda: Tromp, Maduro, Bermudez, Croes, Winterdaal, Helder, Medina, Vrolijk, Van Uytrecht, Van der Goot, Besselink, Ruiz, Krozendijk, Hernandez, Carpay, Korthoff, Marugg, Griffith, Punselie, Chirino, Van den Bos, Tjoe-A-On, Westerborg
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 19 di juli 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11;30 response lo cuminsa. E ceremonia di cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cumi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Robert R. Maduro

Mihor conoci como "Beto"
*11-02-1967- †17-07-2016

Na number di su:
Querida Esposa: Sra. Astrid Maduro- v/d L'isle
Yuinan: Romen Maduro y Chantal Cannegieter
Rochen Maduro y Jerson Maria
†Rojohn R. R. Maduro
Siegmar Maduro y Gillianne Alders
Su nieto stima: Sigion Maduro
Su Mayornan: †Sr. Mario "Mai" Maduro
Sra. Vda. Otilia Maduro
Su suegronan: †Sr. Valentino v/d L'isle
†Sra. Carmen Leest
Su ruman nan: Sr. Mario Maduro & Sra. Gwendoline Maduro-Oduber
Sra. Janine Maduro
Sra. Ita Kelly Maduro & Sr. Reynolds Kelly
Su Padrino: †Sr. Ignacio Koolman y famia
Su Madrina: Sra. Vda. Reinata Koolman-Coffie y famia
Su iha nan: Natasha Maduro
Joseanny v/d L'isle
Sobrino & Sobrina nan: Jowen Maduro y Jean Pierre y Landon Kelly.
John Maduro y Rowena van Zundert
Natasha Maduro y Chris Rasmijn
Janice Flanegin
Su swa y cuña nan:Sr. Achmed v/d L'isle y Sra. Annelies van Elderen y famia
Sra. Anna Maria y Sr. Oscar Kelly y famia
Sr. Marius v/d L'isle y famia
Sr. Leo v/d L'isle y famia
Sr. Oscar v/d L'isle y famia
Sr. Oscar v/d L'isle y famia
Sr. Johnny v/d L'isle
Sra. Shahaira v/d L'isle
y Sr. Jorge Kelly y famia.

Su Tanta y su Omo nan: Sr. Francisco Maduro y famia
Sr. Francisco Koolman y famia
Sr. Pablo Koolman
Sra. Ursula Albertsz y famia
Sra. vda. Lucia –Croes-Koolman y famia
Sra. vda. Reinata Koolman y famia
Amigo nan di cas:Sr. Juancho
Sr. Paulo

Primo y prima nan, bisiña nan, amigonan, conocirnan, y su coleganan di DLV y demas famia: Maduro, v/d L'isle, Koolman, Leest, Cannegieter, Maria, Alders, Kelly, Oduber, Coffie, Rasmijn, Flanegin, van Elderen, Albertz, Gomez, Henriquez, Croes, Nava, Angela, Dirksz, Kock, Krozendijk, Marin, Quandus, Boekhoud.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 22 di juli 2016 for di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 2 juli 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun famia y conocirnan den nos momento di tristeza. Despues di entiero nos no lo tuma bishita di condolencia na cas.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Mabi Angelina Mac Jannet-Gil

Mihor conoci como: Ange
*23-06-1960
†12-07-2016

Esposo : Fernando Mac-Jannet
Yuinan: Angèle Mac-Jannet
Joadi Mac-Jannet
Jesse Mac-Jannet
Esmay Mac-Jannet

Nieto (a) nan : Darius & Aziza Wernet
Angédi , Jade , Kiona & Kyran Odor

Nuero (a) nan: Darrol Wernet
Angel Odor
Desirée Coronel
Mayornan : Joâo Gil Martins
Teresita Gil-Erasmus
Rumanan: Jimmy Gil Martins y Nancy Maya
Carlos Gil y Isabel Gil-Flores
Ivan Gil
Francis Gil y Mariella Maduro
Sobrino (a) nan : Alessandra y Christopher Gil Martins
Estefania y Carlos Enrique Gil
Arielle , Priscilla y Sebastian Gil

Cuñanan: Dorothy Mac-Jannet y yuinan Wilfred, Patrick y Anouk Tromp
Judith Knegt y yuinan Carmen Pijpers y Marina De Jongste

Famia stima : Marijke Mac-Jannet y Maria Elena Nuñes
Amiga Stima : Vicky Do Nascimento y Frances Boekhoudt

Madrina: † Catharina Maldonado
Padrino: † Mario Nuñes Martins
Tur primo y primanan, omo y tantanan, comer y compernan y demas Famia y conocirnan
Mac-Jannet, Gil Martins, Gil, Erasmus, Odor, Wernet, Coronel, Tromp, Maduro, Nuñes, Plettenberg , Knegt, Pijpers, De Jongste, Matthew, Roosenhoff, Richardson, Booi, Perez Restrepo, Larmonie, Bosnie, Sumo, Panday, Vishnudatt, Kelly, Pieters, Maldonado, Goila, Granviel, Acosta, Petronia.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 19 di juli 2016 pa 4'or di atardi na misa Pro Caterdral San Francisco na Playa, despues lo sali pa Santana catolico na Playa. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Hopme, dialuna 18 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of ser keri.
Nos Ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada"
Cu tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di :

Marecedes Maria Croes Marquez



Mihor conoci como
"Chede"
*24-09-1928 -
† 13-07-2016

Na nomber di su :
Yiunan : Dr. John Croes y Tomasia Gonçalves de Freitas
Marvin Croes y Mario Croes
Yiu anonimo
Ivar Croes y Linda Croes Shaffer
Yiu di criansa : Mario Severo Kelly
Nietonan : John Albert Croes
Albert Inger Croes
Kimberly Croes
Jason Croes
Ivana Croes
Otro nietonan
Bisnietonan : Aleysha Gianna Hoogland-Croes
Brooklynn Isabella Hoogland-Croes
Javon Roman Christopher Croes
Julian Keanu Christopher Croes
Kyler Gregorie Jay Croes
Jean Albert Croes
Rumannan : †Francisco Marquez y †Baldomera Marquez-Orman
†Panchita Eugenio-Marquez y †Victor Eugenio
Clemencia Marquez
†Dominico Marquez y Maria Marquez-Martinus
†Luisa Marquez
Petra Rasmijn-Marquez y Mario Rasmijn
Manuela Gibson-Marquez y †Ivan Gibson
Anna Marquez
Manera ruman : Edith Marquez y Stanley de Cuba
Sobrino y sobrina(nan) : Ingrid, Ciro, Thelmo, Ida, Marva, Esther, Robert, Jacqueline, Joyce, Mairin. Fulbia, Danillo, Zulay, Aster, Humberto, Ricky, Romeo, Edelweiss

Su cuña : Frans Croes y Filomena Krozendijk
Primo y prima(nan) y demas famianan : Croes, Marquez, Gonçalves, de Freitas, Shaffer, Betances, Camuñas, McCall, Orman, Solagnier, Eugenio, Snijders, Hortensia, Martinus, Van Poppel, Dorothal, Sintjago, Van Cleef, Rasmijn, Gibson, de Cuba, Martis, Korsen, Arends, Meyers, Fingal, su amiga Marieta Croes y famia, Enys y personal di Betesda.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 23 di julli 2016 pa 4'or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco.
E curpa di nos difunto lo ta reposa for di 2'or den Misa, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diabierna 22 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.
Nos disculpa cu den nos tristesa nos pr a lubida un of otro famia.
En bes di flor of krans un donashon pa nos Misa Pro Catedral San Francisco ta altamente aprecia.
Na Funeraria y den Misa lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.



"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den Cunucu di yerba berde e ta hibami na awa Trankil pa mi bolbe hanja forsa"
Ps. 23
Cu Inmenso Dolor na nos Curazon, Pero Conforme cu Dios Su Boluntad
y Agradecido pa tur lokual el a Haci y Nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento di



Charlton Felix Tromp

*29-12-1963 †13-7-2016
na edad di 52 aña

Na nomber di su:
Mama y Tata: †Rosa y †Felix Tromp
Yiunan: Joshuan y Daehrren Tromp
Pareha y Soulmate: Inky Richardson
Mescos cu yiu: Sean-Brandon y Qy-unty Maria
Rumanan:
Rimmie Tromp
Sharini y Aimee Paalman
Mama di Su Yiunan:Elli Paesch
Tanta Stima: Maria Trimon
Ina Tromp y famia
Omo y Tantanan:Annie Semeleer y famia
Salomon Fingal y famia
Piet y Edith Tromp-Evertsz y famia
Joon Kelly y famia
Sobrino y sobrina: Zeick Paalman
Shania Paalman y Andrew Werleman
Miho Amigonan:Rufino Quant
Giovanni y Jessy Hoek y famia
Judith Richardson
Mescos cu rumannan: Zoraida y Ben Fuentes, Milly Paskel, Angie Nassy y Rosa de Cuba, Wicho Rudolfo y Maria De Haak
Su iha: Stephany Fuentes

Tur su primo y primanan
Demas Famia y conocirnan serca: Tromp, Trimon, Paalman, Paesch, Rudolfo, De Haak, Semeleer, Fingal, Evertsz, Britten, Kelly, Wernet, Dijkhoff, Figaroa, Boekhoudt, Franken, Hernandez, Zievinger, De Cuba, De Palm, Maduro, Geerman, Palma, Noguera, Wiersma y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranzon 20 di juli 2016 pa 11:00 am saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa di 09:00 – 11:00 am na Misa Santa Anna.

Oportunidad pa condolencia: diamars 19 di juli di 19:00 – 21:00 na Funeraria Aurora.

Nos disculpa si pa motibo di tristeza por a lubida un of otro famia.



Mi Mamá,
Caminando por la vida, perdiste las piernas.
Aprendiste a hablar sín palabras, como lágrimas de una perla.
Dormías sobre aíre, alivando así tús heridas.
Agarándo con las manos, la vída que no éra vída.
Cruzando te los dedos, rezabas sín prencipios y sín finál.
Tú bebida era miel, muriendo te de set.
Con ojós ciegos que te quedaron, té fuíste contemplando a la Lúz.
La bela tu oído, tú magia la fraganciá, perfumada Oración.
Al Dios de Espíritu Santo, Jesus mi Guia y Amor



Angélica Maduro

Mihor conoci como "Dudu"
*19-05-1937 - †12-07-2016

Yiunan: Miosotis
Amarilis
Sergio y Marianne Bruyning
†Ricardo
Nietonan:Maykel y Kathya, Sharon, Roger
Steven y Sonja, Andrew, Yeshua
Eliyah, Rodrigo, Ricardo Antonio
Bisnieto:Zion y Ayisha
Rumannan: Juliana (Juju) Mathilda-Maduro y yiunan
Maria Elisabeth (Betty) Maduro y yiunan
†Candido (Candi) y Cecilia Maduro y yiunan
Benito (Mito) y Luz Dary Maduro y yiunan
Fransisco (Frans) y Rita Maduro y yiunan
Subrino y Subrinanan, Prima y Primonan
Famianan di curazon: Wouter y Ami van Voorst, Lisette y Roberto Solagnier, Stella Silberie
Sobrina di curazon: Karen Cuaran
Comader y compader: Ahmed y Ida Soliman-Dirksz
Amiga intima: Rhona Quant Thomas y Nel Quant
Prima stima: Grela Maduro
Famianan: Maduro, Tjie-A-Loi, Bruyning, Tower, Van Voorst, Brouwer, Odor, Mathilda, Willems, Erasmus, Vrolijk, Winterdaal

Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota diabierna 22 di juli 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Senor ta mi wardador mi no tin falta di nada . Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
e ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23

A fayece cristianamente:



Sidney D Lourens

(ex trahado di Alhambra)
* 6-10-1952 - †16-7-2016

Na nomber di su yiu : Jenelee Lourens

Rumanan: Petrus Lourens I familia
Sra. Vda. Lourdes Mariela Kramers Lourens I familia
Sra. Iris Lourens I familia
Sra. Marisca I Elio Dania Lourens y familia

Subrinonan: Otmar, Geraldin, Delfina I familia
Suzette I Richard Kramers I familia
Shanon I Sharlinda Inacio I familia
Sue-Jeen, Minco, Qurvin, Jasmin y familia

Demas familia I conocirnan: Lourens, Kramers, Vilma Dania I familia , familia v/der Linden ,Thomassen, Giel, Mariana, Ascencion, Hassel, Howell, Goilo, Fermin.
Tambe un danki na Sra. Cristina di Cas di Machi i empleadonan.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 21 di july 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di merdia, despues lo tin cremacion den seno familiar.
Nos ta lamenta cu despues di e acto di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan



SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega Sra. Jadira Arenas-Blanco y famia cu fayecimento di su tata

Sr. Lucas Armando Blanco

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Blanco sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

FADA:

Hopi contento cu e iniciativa aki di Feria Social bou guia di Cede Aruba



ORANJESTAD - Director di FADA Sr. Juendel Sprok a gradici Minister Paul Croes pa su esfuerso pa recauda Awg. 10.000 pa e proyecto di e "Anti Drunk Driving Event" di diasabra ultimo.

Un evento cu a wordo organisa pa crea conscientisacion contra maneho bou influencia. E boluntarionan di Feria Social kendenan a keda encarga cu e proyecto aki a mustra hopi satisfaccion.

"Danki na Cede Aruba y e mas di 25 boluntario hoben cu a yuda na e proyecto importante aki", Minister Paul Croes a bisa den su discurso. Director di FADA a bisa di ta hopi contento cu e iniciativa aki di Feria Social bou guia di Cede Aruba. Minister Paul Croes a haci un esfuerso grandi pa logra e donacion di Awg. 10.000 di Valero pa e proyecto aki. E evento a resulta uno hopi exitoso y ta mira oportunidad pa ripiti esaki prome cu fin di aña. ❑



Pieter Siebinga:

Na Aruba ta sinti un entusiasmo grandi pa monumentonan





ORANJESTAD- Aunke cu Pieter Siebinga di Nationaal Restauratiefonds di Hulanda ta na Aruba di vacacion, El a bishita algun proyecto den cual nan tabata envolvi. Sr. Siebinga a haya un recorido na San Nicolas di e edificionan historico y monumental cu a wordo renoba of ta den e fase final di renobacion y otronan cu lo mester wordo drecha ainda.



Pero tambe el a haya un splicacion di e vision pa haci di San Nicolas un ciudad Cultural y Artistico.

Na final di e bishita Sr. Siebinga a bisa cu a pesar cu e ta di vacacion, e no por a keda sin bishita e proyectonan cu tin andando. E instituto di cual e ta director, a coopera cu fondo pa Stichting Monumentenfonds di Aruba "y esaki a sosode den un bon cooperacion cu otro y cu Gobierno."

E experto aki a duna di conoce cu pa su persona ta fantastico pa mira con Watertoren a keda despues di su restauracion y cu nan ta sinti nan mes orguyoso cu nan como Restauratiefonds di a participa y cu nan nomber ta aparece riba e borchi hunto cu otro nombernan cu a haci e proyectonan aki posibel. "Mi por a mira cu e placa cu nos a duna a wordo bon uza," el a bisa. E ta haya tambe cu e edificio di Watertoren ta algo cu ta hala atencion di e hendenan asina cu nan yega San Nicolas.

E intencion tambe ta pa e bishita E Faro, den cual tambe nan a duna nan cooperacion, y cual ta otro proyecto bunita di Monumentenfonds. Tambe el a papia di e entusiasmo cu e ta sinti tur rond na Aruba.

Aruba ta un ehempel pa e otro islanan y mi ta spera cu Aruba sigui riba e rumbo aki y sigur e siguiente biaha cu mi ta aki, mi lo bishita e proyectonan. Mi ta hopi orguyoso di e proyectonan den cual nos ta envolvi." ❑



